



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ  
А/38/PV.95  
14 декабря 1983 года  
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Тридцать восьмая сессия  
ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДЕВЯНОСТО ПЯТОМ  
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждениях, Нью-Йорк,  
во вторник, 13 декабря 1983 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ИЛЬЮЭКА (Панама)  
позднее: Г-н БХАТТ (Непал)  
(Заместитель Председателя)  
Г-жа КОРОНЭЛЬ ДЕ РОДРИГЕС (Венесуэла)  
(Заместитель Председателя)

1. Положение на Ближнем Востоке [34] (продолжение)
  - а) доклад Генерального секретаря
  - б) проекты резолюций
2. Вопрос о Палестине [33] (продолжение)
  - а) доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа
  - б) доклад Подготовительного комитета Международной конференции по вопросу о Палестине

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

- c) доклад Международной конференции по вопросу о Палестине
- d) доклад Генерального секретаря
- e) проекты резолюций
- f) доклад Пятого комитета

Заседание открывается в 15 ч. 35 м.

ПУНКТ 34 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

- а) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (А/38/458-S/16015)
- б) ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ (А/38/L.43-А/38/L.46)

Г-н МОХАММЕД (Нигерия) (устный перевод с английского): Так как я впервые выступаю на данной Ассамблее, а также хотел бы поздравить вас, сэр, самым сердечным образом по случаю вашего единодушного избрания Председателем тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Учитывая ваш хорошо известный дипломатический опыт, преданность делу Организации Объединенных Наций, мы убеждены в том, что вы приведете данную сессию к успешному завершению.

Как и в предыдущие годы, Организация Объединенных Наций вновь занимается вопросом о положении на Ближнем Востоке. Вопрос о Палестине, который представляет собой сердцевину ближневосточной проблемы, до сих пор не имеет справедливого, равноправного и всеобъемлющего решения. Поэтому положение на Ближнем Востоке является, как никогда ранее, взрывоопасным и по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности, несмотря на многочисленные резолюции, решения и рекомендации Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

Недавние события в регионе, особенно спорадические военные конфликты, привлекают серьезное внимание моей страны. Моя делегация с серьезной обеспокоенностью следит за продолжающейся израильской агрессией против палестинцев на оккупированных арабских территориях. Настало время, чтобы Израиль и его мощные союзники поняли, что решение ближневосточного вопроса можно обеспечить только путем урегулирования на основе переговоров, а не силой оружия. Агрессия Израиля лишь усугубит напряженность в регионе. Вторжение Израиля в Ливан в 1982 году ясно показало бесполезность попыток найти военное решение ближневосточной проблемы. Мы обязаны осудить такое применение силы по тем же самым причинам, по которым весь мир осудил уничтожение евреев нацистами.

(Г-н Мохаммед, Нигерия)

В качестве непосредственного результате израильского вторжения в 1982 году в Ливан мы видим новое и опасное явление в ближневосточной проблеме, а именно, непосредственное вовлечение сверхдержав в дела Ближнего Востока. Введение так называемых многонациональных сил привело к еще большей трагедии на Ближнем Востоке и увеличило напряженность в этом районе в настоящее время. Мы выражаем сожаление по поводу присутствия этих многонациональных сил и призываем к их выводу. Мы также призываем к восстановлению законной роли Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ).

Недавний братоубийственный палестинский конфликт в Триполи (Ливане) вызывает глубокое сожаление и полностью подрывает их справедливую борьбу. Однако мы по-прежнему выражаем нашу поддержку законной борьбе палестинцев за их родину. Мы призываем всех палестинцев решать их внутренние проблемы мирными и демократическими средствами. Результаты недавней трагедии ясно показывают, что такая братоубийственная война играет лишь на руку Израилю и его сторонникам, поскольку дает им дальнейшие предлоги для наращивания напряженности на Ближнем Востоке, что они сейчас и делают.

Внутренние палестинские противоречия привели к тому, что сейчас г-н Арафат вынужден эвакуировать свои силы и сам эвакуироваться из Ливана. Предоставление помощи со стороны Организации Объединенных Наций оправдано и похвально, поскольку оно преследует цель защиты палестинцев, но мы с сожалением отмечаем и осуждаем явную решимость израильского правительства не предоставлять Организации Освобождения Палестины (ООП) свободу выхода из Ливана. Организация Объединенных Наций и международное сообщество должны заставить Израиль и его союзников гарантировать свободный уход Арафата и его людей из Ливана.

(Г-н Мохаммед, Нигерия)

Моя делегация также осуждает эскалацию напряженности в Ливане из-за недавней серии воздушных бомбардировок, проведенных под предлогом возмездия. Нет никакого оправдания угрозе или такому военному возмездию. Использование военной силы не является ответом на ближневосточную проблему. Мы также глубоко обеспокоены заключением так называемого стратегического союза между Соединенными Штатами и Израилем. Такой несвященный союз лишь сделает Израиль более непримиримым и высокомерным к ближневосточному вопросу.

Настало время поразмыслить над альтернативой политике сверхдержав, стремящихся навязать решение ближневосточной проблемы. Настало время отказаться от военного выбора, так как использование силы это не решение проблемы. Настало время для призыва к миру — справедливому, равноправному, прочному и всеобъемлющему миру, достигнутому при содействии Организации Объединенных Наций. В этой связи моя делегация с большим удовлетворением и надеждой отмечает недавнюю Международную конференцию по вопросу о Палестине, проведенную в Женеве. Доклад Конференции, среди прочего, содержит призывы к созыву Международной конференции Организации Объединенных Наций по ближневосточной проблеме. В такой конференции должны принимать участие сами палестинцы, другие заинтересованные стороны и две сверхдержавы — Соединенные Штаты и Советский Союз.

По мнению моей делегации, чтобы такая конференция была успешной, она должна быть основана на следующих положениях:

Первое, осуществление всех резолюций, решений и рекомендаций Организации Объединенных Наций;

Второе, вывод всех иностранных войск из Ливана;

Третье, полный уход Израиля со всех палестинских и арабских территорий, оккупированных им с 1967 года;

Четвертое, суверенное осуществление палестинским народом его неотъемлемых прав, включая право на самоопределение, право на возвращение на свою родину и право на создание независимого государства в Палестине;

(Г-н Мохаммед, Нигерия)

Пятое, право Организации освобождения Палестины (ООП), законного представителя палестинского народа, участвовать на равной основе в международной конференции Организации Объединенных Наций, направленной на поиск справедливого и прочного решения ближневосточной проблемы;

Шестое, признание и уважение суверенитета, территориальной целостности и политической независимости всех государств региона и их права жить в мире в рамках признанных границ.

Я хотел бы в заключение призвать Организацию Объединенных Наций как можно скорее начать процесс подготовки такой международной конференции по ближневосточной проблеме. Моя делегация также призывает всех, кто заинтересован, в особенности Израиль и сверхдержавы, позитивно откликнуться на призыв к миру при содействии Организации Объединенных Наций. Вполне достаточно было сделано несправедливого. Мир может быть достигнут только путем переговоров о заключении справедливого, равноправного и всеобъемлющего соглашения при содействии Организации Объединенных Наций. Возможность имеется, и Организация Объединенных Наций и международное сообщество не должны ее упустить.

Г-н РАДЖАИ ХОРАССАНИ (Исламская Республика Иран) (устный перевод с английского): Я хотел бы начать свое выступление, зачитав некоторые выдержки из священного Корана, которые я хотел бы посвятить великим душам исламских борцов, защищающих свою веру и целостность на Ближнем Востоке и, в частности в Ливане.

"О, вы, которые уверовали! Если кто из вас отпадает от своей религии, то... Аллах приведет людей, которых Он любит и которые любят Его, смиренных перед верующими, великих над неверными, которые борются на пути Аллаха и не боятся порицающих. Это - щедрость Аллаха: дарует Он ее, кому пожелает, - ведь Аллах - объемлющий, знающий.

Ваш покровитель - только Аллах и Его посланник и те, которые уверовали, которые выполняют молитву и дают очищение, и они преклоняются.

И кто берет покровителем Аллаха и Его посланника и тех, которые уверовали... ведь партия Аллаха - они победят". (Сура 5: 59-61)

(Г-н Раджаи Хорассани, Исламская  
Республика Иран)

Обсуждение пункта повестки дня "Положение на Ближнем Востоке" представляется наиболее уместным в нынешних обстоятельствах, потому что это положение вступило в наиболее серьезный этап. Американские и французские силы, прикрываясь миротворчеством, участвуют в боевых действиях против местной мусульманской милиции и против сирийских сил, которые размещены в Ливане в соответствии с согласием Арабской Лиги. Многонациональные силы или, по крайней мере, большая часть этих сил, таким образом, проявили свою подлинную агрессивную сущность. Никто, даже американские должностные лица, не могут утверждать, что их флот или военно-морские силы играют здесь мирную роль.

По сообщениям агентства новостей, англичане, которые в таких случаях всегда проявляли более тонкую дипломатию, чем Соединенные Штаты, провели широкое обсуждение вопроса о своих собственных контингентах вооруженных сил и решили вывести свои войска из Ливана. Будет ли осуществлено это решение в ближайшем будущем, пока не ясно. Однако остается фактом, что Франция и Соединенные Штаты являются единственными двумя правительствами, которые полностью связаны с эскалацией положения в Ливане. Они поддерживают израильского агрессора и поэтому потеряли основание утверждать, что они участвуют в поддержании мира и правопорядка в этой стране.

(Г-н Раджаи-Хорассани, Исламская  
Республика Иран)

Соединенные Штаты, помимо прочего, сделали две главные ошибки: первое, они поддерживали порочных сионистских узурпаторов Палестины. Соединенные Штаты оказывали давление на новое ливанское правительство, настаивая на том, чтобы оно сделало мирный жест и, наконец, согласилось принять предложение Соединенных Штатов о заключении мирного договора с сионистской базой империализма. В результате правительство Ливана, которое уже и без того имеет много забот, натолкнулось на оппозицию, по меньшей мере, мусульманского населения страны. Следовательно, правительство Ливана, потеряв в большой степени поддержку народа, на которую оно могло рассчитывать до подписания мирного договора с сионистским образованием, чтобы выжить, должно опираться на так называемое присутствие так называемых сил Соединенных Штатов по поддержанию мира.

Соединенные Штаты в этой связи сталкиваются с парадоксальным положением. Их союзники, такие, как Соединенное Королевство, отказываются от них. Некоторые члены британского парламента назвали недавнюю роль американцев в Ливане глупой. Американская общественность теряет терпение по поводу политики правительства в отношении Ливана, а также считает растущее число американских солдат, убитых в Ливане. Палата представителей и Сенат, которые пытаются проявлять большую терпимость в этих обстоятельствах, приводят в затруднение президента и иногда выступают с недружественными замечаниями, которые могут очень беспокоить президента, желающего вернуться в Белый дом после предстоящих президентских выборов. Однако уход из Ливана равнозначен падению режима президента Жмайеля, которому Соединенные Штаты действительно хотят оказать поддержку, без которого ничто не останется от знаменитого договора с сионистским образованием.

Однако остаться в Ливане для того, чтобы сохранить президента у власти, значит усугубить недоверие ливанских масс к нынешнему режиму и подвергать себя еще большей опасности. Такой уход остается пагубным для намеченных целей, которые привели президента Жмайеля к власти.



ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Я предоставляю слово представителю Ливана для выступления по порядку ведения заседания.

Г-н ФАХУРИ (Ливан) (устный перевод с английского): Я хотел бы обратить внимание представителя Исламской Республики Иран на то, что он не может говорить о законном президенте таким образом.

Г-н РАДЖАИ ХОРАССАНИ (Исламская Республика Иран) (устный перевод с английского): Итак, остаться или уйти из Ливана — вот в чем основная проблема. Если бы мы занимались научным исследованием и столкнулись с противоречиями в ситуации, подобной той, с которой мы столкнулись сейчас, то я думаю, что ученые вернулись бы к предварительным предположениям, аксиомам и основной идее, на основе которых началось все исследование, чтобы понять, что было неверным в самом начале. Если бы какие-либо честные, научно настроенные люди захотели принять такую процедуру здесь, они вернулись бы к основным предпосылкам, на основе которых войска были размещены в Ливане. Видимо, что-то было неправильным тогда, иначе мы не могли бы придти к вопросу о том, оставаться или уйти из Ливана. И то, и другое неверно и непрактично.

Второй большой ошибкой американской внешней политики в Ливане было прямое военное вмешательство ее сил. Силы Соединенных Штатов, как и силы сионистских агрессоров, и в сотрудничестве с ними подвергли бомбардировке не только военные базы, но и гражданское население. В первые дни своего присутствия самолеты Соединенных Штатов бомбардировали деревни Элия и Бехамдун, и недавно они подвергли бомбардировке сирийские войска, размещенные в Ливане по рекомендациям Лиги арабских государств. Соединенные Штаты поэтому являются открытой стороной конфликта, и их настаивание на восстановлении стабильности положения в Ливане является совершенно неуместным. Они должны подготовиться — как об этом заявили официальные должностные лица по телевидению — к дальнейшему наказанию со стороны ливанских мусульманских

(Г-н Раджаи Хорассани, Исламская  
Республика Иран)

масс и следовательно к дальнейшим мерам возмездия, которые будут касаться невинных людей – это порочный круг. Мнимая роль морских сил Соединенных Штатов по поддержанию мира не во многом отличается от роли так называемого контингента русских сил в Афганистане, которые тоже утверждают, что они прибыли туда по приглашению другого законного режима, который не может существовать без присутствия иностранных сил. Это то, что касается роли Соединенных Штатов как части многонациональных сил в Ливане.

Союз, заключенный недавно между сионистской базой империализма и Соединенными Штатами, является еще одним фактором, содействующим осложнению ситуации в Ливане.

Вы знаете о делегации, которая прибыла с оккупированных земель в Соединенные Штаты в конце ноября. Ее возглавлял сионист ирландского происхождения, которого сопровождал бывший руководитель террористической организации польского происхождения; оба они эмигрировали в оккупированную Палестину. Первый был признан властями Соединенных Штатов как президент, а последний как премьер-министр сфабрикованного политического образования под названием Израиль. Ирландский джентльмен даже обращался к этой Ассамблее под той же маской президента базы империализма. Он – не единственный профессиональный террорист, который легко вступил в международный клуб Организации Объединенных Наций. Известный иранский террорист, который находится в Париже, также направил своего брата в Нью-Йорк для организации антииранской демонстрации перед входом в здание Организации Объединенных Наций. Этот человек также легко вошел в штаб-квартиру Организации Объединенных Наций и вел работу в кулуарах в поддержку резолюции против Исламской Республики Иран в Третьем комитете.

(Г-н Раджаи Хорассани,  
Исламская Республика Иран)

В прошлом году еще один контрреволюционер иранского происхождения сумел проникнуть в Генеральную Ассамблею и схватить текст выступления министра иностранных дел нашей страны и порвать его на части. Однако в этом году террористы проникли в Организацию Объединенных Наций после того, как многие годы они осуществляли определенные процедуры для получения признания, — и как только кто-либо получает признание, затем не существует никаких проблем. Конечно, нет никакого сомнения в том, что если эти два иранца соблюдали бы определенные процедурные формальности, то и они смогли бы получить необходимое признание и, вероятно, смогли бы "занять место, отведенное для них в зале Ассамблеи". В нашем глоссарии те террористы, которые обладают сверхзвуковыми самолетами, современными танками и ракетами типа "земля-земля", чтобы терроризировать другие государства, по-прежнему являются террористами.

В любом случае, два сиониста, которые находились в Соединенных Штатах в ноябре месяце, также обладают большим количеством танков и сверхзвуковыми самолетами. Они даже могут производить их. Есть слухи, что они даже имеют возможность производить ядерные бомбы. Однако ввиду того, что в последние 40 лет они совершают убийства и оккупацию в широких масштабах, поскольку они являются бывшими членами профессиональных национальных или международных террористических организаций и продолжают оставаться таковыми, так как количество и качество находящейся в их распоряжении собственности не меняет отвратительного образа жизни их как террористов.

Чтобы представить события, которые должны были произойти или произошли в Соединенных Штатах, как события, отличающиеся от заговора сионистских агентов империализма против мусульманского народа Ближнего Востока, необходимо было какое-то прикрытие, какой-то новый альянс, и такой альянс был заключен между Соединенными Штатами и незаконным правительством этой образцовой страны под названием Израиль. Как было показано в телевизионных программах, эти два агента убедили

(Г-н Раджаи Хорассани,  
Исламская Республика Иран)

Соединенные Штаты в том, что последние должны взять на себя значительную часть огромных расходов, которые обычно возникают в процессе защиты Соединенными Штатами интересов этой базы, и незамедлительно принять более прямое участие в ходе военных действий в этом регионе. Этот альянс повлек за собой очевидные политические и огромные военные последствия пагубного характера.

С политической точки зрения, это показало подлинную сущность администрации Соединенных Штатов и ее внешней политики, а также ее привязанность к гнусной сионистской базе на Ближнем Востоке. Следовательно, даже те многие люди, которые не знакомы с положением в этом регионе, узнали в связи с этим столько, сколько они едва ли смогли узнать за годы изучения политических событий в этом регионе. Образовательный аспект такого альянса выходит далеко за все рамки. С военной точки зрения, этот альянс предоставил еще больше смертоносного оружия и военного оборудования в распоряжение группы террористов, которые способствуют отсутствию безопасности и совершают убийства в нашем регионе. Однако в целом наши политические завоевания являются значительно более важными, чем военные потери. Для многих людей в этом регионе весьма важно узнать подлинную сущность империализма; и только в результате такого альянса познается такая сущность. Поэтому этот альянс был весьма показательным и информативным, однако положение на Ближнем Востоке, для сведения Ассамблеи, также изменилось в значительной степени.

Спокойный и дружелюбный народ Ливана, благодаря таким событиям, как недавно заключенный альянс, больше не испытывает колебаний, чтобы бросить серьезный вызов наглым угнетателям, которые имеют плохую привычку приставлять дуло пистолета к виску противника, приглашая его за стол переговоров. Весь ливанский народ меньше, чем число наркоманов в городе Нью-Йорке. Нищие в Нью-Йорке, которые собирают крохи из мусорных ведер, составляют примерно 200 000 человек. Даже сама концепция этих 200 000 человек не представляется достаточно впечатляющей и показательной даже тогда, когда кто-либо наблюдает за

(Г-н Раджаи Хорассани,  
Исламская Республика Иран)

мужчинами и женщинами, которые ищут что-либо съедобное в мусорных ведрах на 3-й аваню каждый день. Тем не менее, богатая, могущественная, большая страна, как Соединенные Штаты, утверждает, что маленький Ливан представляет угрозу для международного мира и безопасности. Поэтому правительство этой богатой и могущественной страны, Соединенных Штатов, приняло решение направить войска в эту крошечную страну, чтобы восстановить там международный мир и безопасность.

Каково население Гренады?

Давайте представим, что все утверждения о том, что основная база империализма направлена против Гренады и Никарагуа, являются вполне справедливыми. Давайте просто ради аргумента согласимся, что все, что они утверждают, является верным. Давайте представим, что Никарагуа представляет огромную угрозу для "законного, демократическим путем избранного режима Гондураса". Давайте также предположим, что Никарагуа берет на себя вину, что она поставила несколько русских автоматов типа Калашникова, например в Сальвадор. Давайте также представим себе, что "законный демократический режим" Сальвадора просто направил дружественное приглашение дружественной стране - Соединенным Штатам - направить некоторое число военных советников, чтобы поиграть в гольф с их сальвадорскими коллегами. Давайте представим, что Гренада закупила оружие у России даже при помощи Кубы. Давайте также представим, что нынешний режим Ливана является единственным законным представителем народа Ливана и может поэтому существовать без присутствия многонациональных сил.

(Г-н Раджаи Хорассани,  
Исламская Республика Иран)

Давайте предположим, что народ Ливана не прав, когда он выступает против такого режима. Теперь скажите нам, кто представляет большую угрозу для международного мира и безопасности? Кто является большей угрозой для всего мира? Правительство Соединенных Штатов или все вместе Ливан, Гренада, Никарагуа и Куба? Кто сейчас более опасен? Пожалуйста, будьте честными сами перед собой и скажите правду Генеральной Ассамблее по совести: кто является более опасным, все вместе Ливан, Гренада, Никарагуа и Куба или же администрация Соединенных Штатов? Некоторым должно быть стыдно за себя.

Я был бы признателен, если бы делегаты любезно сформулировали бы те же самые аргументы в отношении других сверхдержав. Давайте согласимся со всем тем, что утверждает другая сверхдержава, и потом зададим тот же самый вопрос. Давайте допустим, что афганские муджахидины получают военную помощь от агентов империализма. Давайте согласимся с тем, что Пакистан вмешивается во внутренние дела Афганистана. Давайте поверим в то, что профсоюз "Солидарность" просто танцует под американский аккомпанимент и полностью организован и поддерживается некоторыми западными агентами, оплачиваемыми Западом, - давайте считать, что это просто предположение, мы не хотим никаких обсуждений по этим вопросам. Кто сейчас более опасен, КГБ или все вместе афганские муджахидины, режим президента Зия и весь профсоюз "Солидарность"?

Действительно, в контексте политических дебатов в Организации Объединенных Наций все могут выдвигать аргументы против любой страны, однако должен наступить момент в жизни каждого из нас, когда мы говорим только правду и ничего кроме правды. Честность должна проходить красной нитью через всю деятельность администраций великих держав. Сверхдержавы, пожалуйста, вернитесь к честности, искренности, скромности. Пожалуйста, откажитесь от заносчивости, вероломства и обмана. В глазах бога вы такие же маленькие, как и все другие. Не обманывайтесь вашими флотами, самолетами и военно-морскими силами - по сути дела вы те же самые люди, вы также уязвимы, как и все другие.

(Г-н Раджаи Хорассани,  
Исламская Республика Иран)

Вы позволяете себе обманывать других потому, что вы верите в то, что малым государствам следует отвечать перед законом строже, чем вам, потому что вы считаете, что ваши решения могут идти вразрез с законом. Вы считаете, что вы и есть закон. Вы думаете, что вы можете обманывать и оставаться безнаказанными, потому что другие люди бесправны или бесправны настолько, что не могут выступать против вас. Помните, даже в вашем обмане вы по-прежнему рассчитываете на честность других. Пожалуйста, пусть другие рассчитывают и на вашу честность, и тогда вы увидите, что наш мир станет счастливым миром даже без вашего Комитета по разоружению.

Вы приводите с собой нашего врага, который оккупирует нашу священную землю и наши святыни, в нашу страну и заключаете с ним соглашения в области военного и технического сотрудничества и в отношении совместных военных маневров, и после этого вы по-прежнему ожидаете, что палестинцы, ливанцы и те, кто пережил Сабру и Шатилу, будут стоять и бездействовать и смотреть на вас? Вы считаете, что вы можете пойти в Ливан и от имени Израиля убивать, уничтожать и оккупировать, и затем под прикрытием многонациональных сил по поддержанию мира вы можете войти в Ливан через другую границу, с другого направления, чтобы поддержать ваш законный режим, и т.п.; вы думаете, что вы можете дать сигнал вашим так называемым израильским войскам быть в готовности покинуть Ливан при условии, что и другие уйдут из Ливана? Игра сыграна. В нее играли слишком долго, чтобы ее продолжать. Мы знаем вас очень хорошо.

Послы арабских стран, которые, вы думаете, вас не знают, знают вас тоже очень хорошо. Они понимают все ваши обманные, лживые игры, игры, в которые играют ваши средства массовой информации для нас. Они все понимают ваше значение слов "шиит-фундаменталист" и ваши намерения, которые вы скрываете за этим термином. Они все понимают комментарии и замечания того сионистского гуманиста, который сразу

(Г-н Раджаи Хорассани,  
Исламская Республика Иран)

после фильма "День спустя" сказал: "Что случится, если атомная бомба попадет в руки такому, как Хомейни?" Все понимают, что он имел в виду.

Все эти люди, даже ваш собственный народ, которого, как вы думаете, вы могли держать в невежестве, понимают зловещие намерения, стоящие за такими лживыми и опасными шутками. Пусть знают сверхдержавы, что лучшей гарантией их безопасности является их забота о безопасности других людей. Охраняйте безопасность других, и ваша безопасность будет также гарантирована.

Весь мир, вся наша планета основаны на правопорядке, на честном правопорядке. Именно поэтому у нас существуют университеты и наука, и социальные и политические отношения не могут быть исключением из этого правила. Вы должны вернуться к честности, если вы думаете о счастье для себя и для всего остального мира. Не манипулируйте политическими вопросами. Вернитесь к честности. Вы должны эвакуировать своих сионистских агентов из Палестины мирным путем. Тогда вы увидите, что больше не будет проблем. Вы должны эвакуировать ваших агентов точно так же, как русские должны вывести свои войска из Афганистана.

Перед сионистским вторжением в Ливан г-н Ежезинский, человек, который определял внешнюю политику Соединенных Штатов, заявил по телевидению, что Соединенные Штаты должны предпринять все усилия, чтобы предотвратить объединение палестинской и исламской революций. Он был не прав. Его заявление не основывалось на фактах. Это было гипотетическое заявление, в котором было отражено стремление предрешить этот вопрос, и вы понимаете разницу между этим заявлением и фактическим положением вещей.



(Г-н Раджаи Хорассани, Исламская  
Республика Иран)

Несколько месяцев спустя после телевизионной программы официальные лица Соединенных Штатов решили начать программу типа спайдермена, для того чтобы помешать объединению двух революций. Сионисты получили зеленый свет для вторжения в Ливан, для того чтобы жечь и убивать, изгонять тысячи людей из Ливана, и, наконец, для того чтобы устроить бойню в Сабре и Шатиле с тем, чтобы полностью гарантировать предотвращение объединения, которого они опасаются. Но эти самые преступные превентивные меры в действительности вызвали, укрепили и обеспечили объединение.

Священный Коран рассказывает нам о том, как фараон решил убить всех беременных женщин из семьи Израиля, для того чтобы предотвратить осуществление предвидения, которое заключается в том, что в семье Израиля родится сын, который свергнет его с трона. Он не знал, что его план убийства беременных женщин стал частью божественного плана, направленного на то, чтобы привести Моисея, мир праху его, во дворец фараона, где Моисея могла бы вырастить сестра фараона. Уверены ли вы в том, что ваши превентивные меры будут служить выбранным вами целям? Об этом знает лишь один Бог, все находится под его контролем, под контролем самого могущественного Бога. Когда вы направляете свои многонациональные силы в Ливан, вы просто не знаете, что вы участвуете в укреплении объединения, которое вы пытаетесь предотвратить. Священный Коран говорит: "Они строят планы и заговоры, Бог также строит планы и заговоры, но планы Аллаха являются наилучшими".

Борьба, которая происходит сейчас в Ливане, является вечной, постоянной борьбой между верой в Бога, с одной стороны, и верой в самолюбивого эгоистичного человека, у которого нет Бога, с другой стороны. В действительности, эта борьба между людьми Бога и людьми Сатаны. Любая борьба в конечном итоге сводится к той же самой основной борьбе. Имеется только одна основная борьба: между человеком Бога и человеком Сатаны. Это также внутренняя борьба каждого отдельного человека. Это борьба между Абелем и Каином, очень давнишняя борьба, которая все еще продолжается.

(Г-н Раджаи Хорассани, Исламская  
Республика Иран)

Природа в чистом виде, вместе со всем, что в нее входит, является природой веры, она послушна заповедям Бога и поэтому следует закону. Эта послушная природа уже потому, что она существует по естественным законам, присущим природе событий, автоматически подчиняется Богу. Однако человек может противостоять заповедям Бога. В Священном Коране говорится:

"Разве ты не видел, что Аллаху поклоняется и тот, кто в небесах, и кто на земле: и солнце, и луна, и звезды, и горы, и деревья, и животные, и много людей," - но не все люди - "и много тех, для которых заслужено наказание! А кого унижит Аллах, тому нет возвышающего. Поистине, Аллах делает, что пожелает!

"Вот - два врага" - т.е. верующие и неверующие - "которые враждовали об их господе, тем, которые не веровали, выкроены одежды из огня, проливается на их головы кипятки".

Стихи из Суры XXII, стих 18-19.

Ближний Восток ведет эту борьбу. Ближний Восток пытается быть честным, искренне молящиеся подчиняются заповедям Бога. Он ведет эту борьбу очень хорошо. Они активно возвращаются к своей духовной жизни, к жизни, которая не идет на компромисс и не сдается.

Следуя Корану:

"Пусть же сражаются на пути Аллаха те, которые покупают за ближайшую жизнь будущую! И если кто сражается на пути Аллаха и будет убит или победит, мы дадим ему великую награду.

И почему вы не сражаетесь на пути Аллаха и за слабых из мужчин и женщин и детей, которые говорят: "Господи наш! Выведи нас из этого селения, жители которого тираны, и дай нам от Тебя покровителя и дай нам от Тебя помощника".

(Г-н Рагжаи Хорассани, Исламская  
Республика Иран)

Сейчас это послание имеет чрезвычайно важное значение:

"Те, которые уверовали, сражаются на пути Аллаха, а те, которые не веруют, сражаются на пути тагута. Сражайтесь же с друзьями Сатаны; ведь козни Сатаны слабы!"

(Г-н Раджаи Хорассани, Исламская)  
Республика Иран)

Решение проблемы в основном заключается в прекращении политики угнетения и репрессий. Поскольку, как говорится в только что приведенном мною стихе, мусульмане должны бороться против угнетения. В этой борьбе имеются две противостоящие силы. Основное различие между этими противостоящими силами в Ливане совершенно ясно. Одна группа верит в бога, верит в достойные человеческие отношения, верит в честный подход к проблемам, не обладает никакой армией, однако не имеет иного выбора, кроме как защищаться. Другая группа не верит в бога — или даже если верит, то эта вера не идет дальше того, что касается повседневной жизни; достоинство в человеческих отношениях, если вообще его ценят, ценят в той степени, в какой оно затрагивает материальные интересы человека; использует силу оружия, компенсируя несостоятельность своих аргументов. Первая использует божественное писание в качестве примера для своего поведения; божественное писание для последних не относится к повседневной жизни. Первая имеет совершенно иную позицию познания. Она считает:

"Бойся бога, и он научит тебя и даст тебе знания".

Она также верит:

"Знания — свет, который проливает бог; он проникнет в сердце любого, кто к этому стремится".

Поэтому эта группа стремится к знаниям от бога и следует его указаниям, не отрицая научного познания. Другая группа верит лишь в свою прагматическую научную эпистемологию и не обращает внимания на божественный свет.

Есть другие социально-политические расхождения, которых мы сейчас не будем касаться на данной стадии. Но эти два фронта хорошо известны, и их позиции достаточно ясны. В таких обстоятельствах есть земля и вода, есть нефть, а также другие сырьевые товары; есть дешевая рабочая сила, есть богатый рынок. Поэтому есть многонациональные компании, сионистские орды, материалистские агрессивные флоты, военно-морские силы и марионеточные режимы, все они

(Г-н Раджаи Хорассани, Исламская Республика Иран)

против беззащитного, ни в чем не повинного народа, который эксплуатировался и эксплуатируется с культурной, материальной, физической, психологической, социальной и политической точек зрения и кто стремится к освобождению. Таково положение в Ливане и на Ближнем Востоке в целом.

Все эти факторы действуют в сложной ситуации на Ближнем Востоке. С нашей точки зрения, хорошо в этом то, что мотивы и планы теперь всем известны. Истина всем известна. Народ знает теперь суть вопроса. С точки зрения врага, плохо в этом то, что мотивы и планы уже известны и что народ познал суть вопроса. Вот - положение на Ближнем Востоке. Мы предлагаем следующее решение этого вопроса:

Те, кто привел свои силы и свои базы империализма в наш район, являются частью - фактически основной частью - проблемы; они не являются частью решения, и они не должны ошибаться, считая себя частью решения. Они должны оставить нас. Говорить, что если один из них уйдет, то другой враг займет его место, несправедливо. Это не оправдывает интервенции, оккупации и убийства. Оба должны уйти. Ближний Восток не принадлежит какой-либо сверхдержаве. Земля Палестины принадлежит только палестинцам. Агрессоры должны пересмотреть свою внешнюю политику в отношении данного района и отказаться от своих намерений угнетения и эксплуатации, и тогда не будет никаких проблем на Ближнем Востоке. Мы говорим это вам, сверхдержавы: пожалуйста, не защищайте нас друг против друга. Пожалуйста, во имя бога, не защищайте народ Ливана; дайте ему возможность самому решать свою судьбу. Мы, на Ближнем Востоке, не вмешиваемся в ваши внутренние проблемы. Мы не хотим знать, что вы делаете в отношении своих народов в Вашингтоне и Москве. Мы в свою очередь рассчитываем на такую же степень независимости. Но если вы хотите навязывать свою политику подавления и сохранить вашу сионистскую базу империализма в нашем районе, то вам будет плохо, потому что нам плохо.

(Г-н Раджаи Хорассани, Исламская  
Республика Иран)

Из Корана мы узнаем, что:

"Поистине, Аллах любит тех, которые сражаются на его пути рядами, как будто бы они - плотное здание!"

И Коран говорит нам также:

"И приготовьте для них, сколько можете, силы и отрядов конницы; ими вы устршите врага Аллаха, и вашего врага, и других, помимо них; вы их не знаете, Аллах знает их. И что бы вы ни издержали на пути Аллаха, будет полностью возмещено вам, и вы не будете обижены".

Это - единственный выбор, который остался у народа Ближнего Востока. Таково положение на Ближнем Востоке.

Г-н ФАХУРИ (Ливан) (устный перевод с арабского): Делегация Ливана ознакомилась с докладом Генерального секретаря по пункту 34 повестки дня "Положение на Ближнем Востоке". Мне приятно передать ему нашу благодарность за проявленный им интерес и усилия, направленные на облегчение страданий, вызванных трагическим кризисом в Ливане. Однако у нас есть одно замечание по этому докладу. Он датирован 30 сентября 1983 года. Поскольку он был подготовлен до заседания Совета Безопасности 18 октября 1983 года, было невозможно включить в него ссылку на резолюцию 538 (1983) Совета, в соответствии с которой мандат Временных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Ливане был возобновлен на шесть месяцев, до 19 апреля 1984 года. Мы просто хотели указать на этот факт.

(Г-н Фахури, Ливан)

Девять лет Ливан является ареной войн между различными партиями со своими амбициями и интересами. За эти девять лет, в течение которых страна обогрелась кровью невинных, произошло много событий, много трагедий и было принесено много больших жертв. Игнорирование международным сообществом значения и важности этого кризиса, а также то, что оно не смогло ответить на призыв ливанских официальных деятелей и других друзей и братьев, - все это дало возможность оккупантам захватить ливанскую территорию и укрепиться там, как будто эта оккупация была вечной, не имеющей границ ни в пространстве, ни во времени. Это позволило также оккупантам вести себя так, как если бы у них было абсолютное право, не ограниченное законностью, которое глубоко укоренилось в сердцах и институтах ливанцев, вести себя так, невзирая на моральные или гуманитарные ценности, международные соглашения, законы и нормы. Таким образом, кризис усугублялся и превратился в очень сложный вопрос.

Как многие ораторы отмечали на этой сессии, этот вопрос заслоняет самые сложные проблемы на Ближнем Востоке. Генеральный секретарь сказал в своем докладе:

"Озабоченность событиями в Ливане в какой-то мере заслоняет рассмотрение основных аспектов ближневосточной проблемы".

(А/38/458, пункт 39)

Если бы события в Ливане не были важны сами по себе, они не могли бы заслонить основные аспекты ближневосточной проблемы. Правильная оценка положения делает необходимым сформулировать это заявление следующим образом: "озабоченность событиями в Ливане заслонила рассмотрение других важных аспектов ближневосточной проблемы". Мы считаем, что именно это имел в виду Генеральный секретарь.

Немногим более двух недель тому назад отмечался День независимости Ливана. В этот день Его Превосходительство президент Амин Жмайель выступил с заявлением, в котором указал на пути преодоления кризиса. Я процитирую следующие высказывания, которые отражают практическую политику правительства, направленную на урегулирование кризиса:

(Г-н Фахури, Ливан)

"Я могу отнести все результаты разногласий и осложнений к одному важнейшему вопросу - оккупации нашей территории и уменьшению авторитета и сил безопасности государства. Мы можем надеяться на решение лишь на основе осуществления мер по спасению, предусматривающих три основные задачи: первое и наиболее важное - мобилизация национальной воли, направленной на достижение первоочередной цели, то есть прекращения оккупации; второе и тоже важное - необходимость действовать в сотрудничестве с дружественной крупной державой для обеспечения полного ухода Израиля; третье - достижение взаимопонимания с Сирийской Арабской Республикой для установления сроков вывода вооруженных сил из Ливана" \* .

Действительно, имеются национальный консенсус и национальная решимость прекратить оккупацию. Действительно, ведется серьезная и постоянная работа, направленная на обеспечение полного израильского ухода из Ливана. Действительно, предпринимаются усилия и поддерживаются контакты, направленные на достижение взаимопонимания с Сирийской Арабской Республикой для установления сроков вывода ее вооруженных сил из Ливана.

Тем временем международное сообщество и крупнейшие влиятельные державы несут историческую ответственность за оказание поддержки ливанскому правительству с тем, чтобы помочь ему добиться осуществления целей, за которые он борется, что привело бы к восстановлению его суверенитета над национальной территорией в международно признанных границах. Такая поддержка необходима, чтобы избежать новых трагедий, новой нравственной и физической боли и новых разрушений городов и деревень, ухудшения финансового и экономического положения Ливана. Такая поддержка необходима для сохранения мира и безопасности в Ливане, всего региона и мира в целом и для оказания

---

\* Г-н Бхатт (Непал), Заместитель Председателя, занимает место Председателя.



(Г-н Фахури, Ливан)

эффективного содействия окончательному и радикальному решению этого кризиса.

На этой сессии Ливан не представил какого-либо своего собственного проекта резолюции, поскольку Совет Безопасности по-прежнему рассматривает вопрос о Ливане. Мы официально представили наши требования в полном проекте резолюции, распространенном в качестве официального документа Совета Безопасности S/I5990 от 19 сентября этого года. Мы оставили на усмотрение Председателя Совета Безопасности решение о том, когда он сочтет условия благоприятными для того, чтобы отразить эти требования в проекте резолюции Совета. Эти требования являются неделимым целым, поскольку они - результат свободно принятого в Ливане решения и его полной убежденности в его законности и обоснованности. Любая частичная резолюция, которая могла бы быть принята, извратила бы эти требования и ослабила бы резолюцию.

Я считаю своей обязанностью вновь подтвердить здесь основные принципы позиции Ливана с тем, чтобы избежать каких-либо ложных толкований или ложного впечатления. Во-первых, Ливан полон решимости сохранить единство своего народа и территории и сохранить свои независимость и свободу принятия решения, а также восстановить полный суверенитет над каждой пядью своей национальной территории.

(Г-н Фахури, Ливан)

Во-вторых, Ливан полон решимости обеспечить всеобщий и полный вывод сил Израиля за международно признанные границы. Ливан осуждает все военные действия, предпринимаемые Израилем; он решительно требует прекращения его практики на оккупированной части юга Ливана, а также проведения мер на реке Авали, в соответствии с которыми он подвергает официальных лиц и простых граждан тщательному обыску, когда они передвигаются с юга и на юг, и заставляют их иметь при себе пропуска и разрешения, что мешает свободе передвижения и перевозке товаров. Сохранение этих ограничений Израилем может привести к отделению южной части Ливана от общей территории. Использование "соображений безопасности" в качестве предлога для оправдания этих мер не имеет силы, поскольку израильское присутствие в Ливане незаконно.

В-третьих, Ливан также стремится к тому, чтобы все неуполномоченные силы без исключения были выведены с его территории, поскольку их присутствие незаконно; их присутствие является непосредственной причиной того, что происходило и происходит в Ливане - борьбы, кровопролития, разрушений, за что платит только Ливан.

В-четвертых, Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) и Группа Организации Объединенных Наций по наблюдению за соблюдением условий перемирия Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине (ОНВУД) играют свою роль и имеют свой мандат, предусмотренные в резолюциях 426 (1978), 516 (1982) и других Совета Безопасности. Необходимо содействовать тому, чтобы эта роль и мандат были достигнуты для содействия целям, для осуществления которых эти силы туда посланы.

В-пятых, многонациональные силы находятся в Ливане по просьбе правительства Ливана. Их присутствие там - это чисто ливанский вопрос. К сожалению, похоже, что некоторые ораторы здесь по-прежнему игнорируют свободу Ливана принимать свое собственное решение, в то время как на территориях некоторых из них имеются иностранные

(Г-н Фахури, Ливан)

силы, приглашенные по просьбе правительств и в результате свободно принятого решения этих правительств.

В-шестых, Ливан никогда не вмешивался в дела других, он никогда не выступал от чьего-либо имени. Поэтому он не позволит никому выступать от его имени и решать за него, что принимать, а что отвергать. Некоторые укрываются за словами "ливанский народ" и заявляют то, что они сами хотят заявить, а не то, что утверждает ливанский народ; однако это очевидная уловка. Ливанский народ никогда не уполномочивал их выступать от его имени и не делал их опекунами своей судьбы. Есть законное правительство, представляющее народ, принимающее решения и выступающее от имени этого народа. Народ, подобный ливанскому народу, который долго страдал и сыны которого принесли себя в жертву, достоин жизни и существования и может преодолеть кризисы и восстановить свою страну без опекунов или попечителей.

Делегация Ливана хотела бы выразить признательность всем интернациональным и многонациональным силам за поддержку правительства и за их симпатию к его народу в трудные для него дни. Делегация Ливана торжественно отдает дань уважения жертвам тех сил, которые присоединились к числу тысяч невинных ливанцев, которые погибли для того, чтобы Ливан стал после их гибели раем мира и любви.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Согласно резолюции 477 (У) Генеральной Ассамблеи от 1 ноября 1950 года, я представляю слово наблюдателю от Лиги арабских государств.

Г-н МАКСУД (Лига арабских государств) (устный перевод с арабского): Среди наиболее важных вопросов, с которыми международное сообщество сталкивается сегодня, можно назвать нынешний кризис на Ближнем Востоке. На Ближнем Востоке существует политический конфликт, который является результатом создания Израиля как государства-завоевателя, агрессивного и расистского государства, которое продолжает свою политику экспансионизма и пренебрегает Организацией

(Г-н Максуд, Лига арабских государств)

Объединенных Наций и ее резолюциями и мешает усилиям мировой общественности в том, что касается урегулирования палестинской проблемы и ставит перед миром целый ряд сложнейших дилемм в целях сорвать попытки достижения основополагающих решений для обеспечения всеобъемлющего и справедливого мира в регионе Ближнего Востока.

Стремление Израиля отвергать международную волю и заставить международное сообщество потерять свой авторитет мешает миру в этом регионе и делает этот регион чрезвычайно взрывоопасным. Это делает данный регион источником международного беспокойства в том, что касается судьбы мира на Ближнем Востоке и во всем мире.

Трагедии, разочарование и усугубление положения в этом регионе чрезвычайно чувствительного характера, чему мы являемся сегодня свидетелями, являются результатом осуществления сионистского плана, независимо от затрат и независимо от последствий. Этот план органически связан со стратегией конфронтации Соединенных Штатов Америки, которые участвуют в гонке вооружений с другой сверхдержавой, что является единственным критерием для политики и действий в различных регионах мира, это план, который подрывает цели, приоритеты, права, интересы и законные чаяния народов региона Ближнего Востока.

Сионистский план заключается в их распространении путем создания поселений - на Западном берегу и в секторе Газа, где этот процесс сопровождается репрессивными мерами, такими как закрытие школ и университетов, произвольные административные аресты, уничтожение домов и лишение населения их жилищ, - а также путем вторжения, как, например, в Ливане, что сопровождалось жестокими нападениями на города и деревни, особенно в столице, Бейруте, и в лагерях беженцев; путем политики аннексии, которая осуществлялась Израилем на Голанских высотах и в Иерусалиме, кампанией изгнания и террора против арабского населения, что сопровождало эти меры; наконец, путем агрессии, как, например, нападение на иракский ядерный реактор.

(Г-н Максуд, Лига арабских государств)

Вся эта политика сопровождается применением метода, основанного на пренебрежении в отношении мнения международной общественности, резолюций Организации Объединенных Наций и основных норм цивилизованного и порядочного поведения, что также приводит к возобновлению проведения кампаний, которые порочат все, что может внести вклад в дело мира, справедливости, безопасности и стабильности в этом регионе мира.

Планы сионистов совпадают с тем, что администрация Соединенных Штатов рассматривает как первоочередную важность, а именно, со стратегией конфронтации с Советским Союзом на всемирном уровне. И когда конфронтация между двумя сверхдержавами начнет превалировать над всеми другими соображениями, политика Соединенных Штатов придаст забвению существующее положение дел в регионе и действительные причины и мотивы в центре этой проблемы — то есть арабо-израильский конфликт. В таком случае любые действия или политика, или поведение со стороны любых сторон осуждаются априори с точки зрения логики холодной войны и требований конфронтации. Соединенные Штаты уже больше не будут беспокоиться о пагубных результатах двусторонних отношений с рядом арабских государств. Они становятся подобными Израилю в своем отказе принимать во внимание справедливые требования или законные права палестинского народа, в частности. В таком положении законные права палестинского народа и право арабских стран на восстановление их суверенитета над их территорией, которая была оккупирована Израилем с 1967 года, становятся вопросом, который не принимают во внимание, пренебрегают и обходят в политике администрации Соединенных Штатов.

Исходя из этой перспективы, мы полагаем, что все проводимые нами здесь обсуждения и все формулируемые нами здесь резолюции полностью идут вразрез с этой намеренной политикой Соединенных Штатов и Израиля. Такое пренебрежение облегчило и создало возможность для создания формулы стратегического сотрудничества между этими двумя странами. Эта формула стратегического сотрудничества,

(Г-н Максуд, Лига арабских государств)

в свою очередь, облегчает достижение их целей в этом регионе, которые последовательно координируются, но часто вызывают противоречия.

Эта координация становится все более тесной в отношении того, что происходит в Организации Объединенных Наций и других международных организациях, для того чтобы сорвать любую резолюцию, принятую Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, лишая их всякого смысла, так же как и борьбу за любую инициативу различных международных групп — таких, как европейских инициатив и инициатив движения неприсоединения. Эти инициативы отвергаются, поскольку они могут отрицательно повлиять на односторонний контроль за кризисом, создавшимся на Ближнем Востоке.

Каков же результат этой возросшей координации, которая достигла апогея в период заключения недавних соглашений о стратегическом сотрудничестве в ходе визита Шамира в прошлом месяце в Вашингтон? Администрация Соединенных Штатов хочет уверить нас в том, что это лишь новое подтверждение последовательной и хорошо известной политики Соединенных Штатов в отношении Израиля, что то, что произошло, не было не чем иным, как узакониванием и кодификацией этой политики, и что с Израилем не было никаких новых или более укрепленных отношений. Администрация Соединенных Штатов хочет, чтобы арабы поверили в то, что это стратегическое сотрудничество может положить конец амбициям Израиля в пределах его границ и не является разрешением Израилю проводить экспансию и агрессию. Но если такая интерпретация правильна, то не настало ли время для администрации Рейгана объявить о своем признании права палестинского народа на самоопределение. Это право осуществляется самим американским народом, и он поддерживает признание этого права в интересах многих других народов. Почему же тогда они должны лишать этого права палестинский народ? Американская администрация также хочет заставить арабов поверить в то, что это стратегическое сотрудничество между ними и Израилем будет способствовать осуществлению скрытых стремлений тех, кого они называют "умеренными".

(Г-н Максуд, Лига арабских  
государств)

Представляется, что администрация Соединенных Штатов хочет создать иллюзии, в которые она хочет поверить, но, когда эти иллюзии сталкиваются с реальностью органических связей, которые связывают арабов и арабский национализм, что было продемонстрировано во время визита Госсекретаря Шульца в Тунис и Марокко, она обвиняет "умеренных" в том, что они не помогают Соединенным Штатам осуществлять их планы и политику на Ближнем Востоке. В таком положении администрация Соединенных Штатов все больше начинает отвечать на теорию сионизма, согласно которой Израиль является единственным надежным инструментом политики конфронтации с Советским Союзом. С такой перспективой арабы только "на словах выступают против" этой американско-израильской стратегической конфронтации, в то время как, по сути дела, они "в тайне приветствуют" его "пользу для их интересов". Другими словами, то, к чему стремится сионизм, как к арабской реальности, стало иллюзорной реальностью, с которой хочет иметь дело администрация Соединенных Штатов.

Арабские разногласия действительно существуют. В основном они связаны с попыткой арабских стран ответить на этот исключительно важный вопрос: способны ли Соединенные Штаты быть убежденными в необходимости принятия сбалансированной, объективной и равноправной политики в арабо-израильском конфликте, или этого невозможно достичь? Межарабский диалог по этому вопросу является существом арабских разногласий. Действительно, что другие социальные, экономические и политические факторы способствуют таким расхождениям, но эти факторы являются частью процесса, который предшествует переходу от одного исторического этапа к другому.

Хотя эти разногласия, возможно, временами обостряются, они остаются в области средств, а не целей. Представляется, что администрация Соединенных Штатов не может признать эту реальность, в то время, с другой стороны, как сионизм использует свое влияние, особенно во время президентских выборов в этом году, для того чтобы заставить администрацию Соединенных Штатов отрицать этот факт и

(Г-н Максуд, Лига арабских  
государств)

игнорировать его. Поэтому в свете подтверждения и усиления сути стратегического сотрудничества между Соединенными Штатами и Израилем опасность, грозящая арабской национальной безопасности, становится более очевидной, и неясности, которые вызвали различные оценки и разногласия по поводу средств, начинают исчезать. Те же самые цели приведут тогда к общности методов и реакций. Разногласия уменьшатся, а наши органические и национальные связи станут более весомыми. В таком положении арабы прореагируют на надвигающуюся опасность, как одна нация, с одной судьбой, поскольку этот вопрос не будет больше связан с различными или противоречащими точками зрения, но он будет связан с необходимостью ответить на новый вызов и столкнуться с новыми аспектами, которые будут привнесены в результате такого стратегического сотрудничества.

Реакция, свидетелями которой мы были до сих пор, является симптомом потенциальной реакции, присущей арабской нации. В любом случае эти симптомы указывают на глубину нашего единства и на то, что наши связи в конечном итоге будут определять подлинные арабские действия.



(Г-н Максуд, Лига арабских государств)

Если интервал между предварительной реакцией и вступлением в силу соглашения о стратегическом сотрудничестве даст возможность Соединенным Штатам серьезно пересмотреть их стратегическое сотрудничество с Израилем, то тогда и только тогда стало бы возможным для международного сообщества отойти от края пропасти, к которой оно подошло в результате подписания этого соглашения о стратегическом сотрудничестве. Тогда международное сообщество смогло бы сыграть свою конструктивную роль, сотрудничая с Соединенными Штатами, а не осуществляя конфронтацию с ними, стремясь к справедливому и всеобъемлющему решению, которого стремимся достичь мы и Организация Объединенных Наций.

За этот интервал времени, на который я ссылался, был начат процесс пересмотра и анализа со стороны некоторых общественных и политических деятелей, который, если он примет во внимание реакцию арабов, может привести к успеху наших усилий, направленных на то, чтобы убедить администрацию Соединенных Штатов отказаться от соглашения о стратегическом сотрудничестве с Израилем и возобновить их роль в качестве честного посредника и партнера в международных усилиях по созданию мира и безопасности в этом регионе. Я не буду упоминать все многочисленные статьи и анализы, которые были опубликованы в американской прессе за последние два дня. Достаточно привлечь внимание лишь к названиям двух крупных статей, опубликованных в газете "Вашингтон Пост" 11 декабря 1983 года: "Мы опять недооцениваем арабов", а также третьей статьи, опубликованной дипломатическим комментатором Филипом Гейленом, которая озаглавлена: "Он (Рейган) проводит политику, которая не имеет ничего общего с реальностью". Еще одна статья, опубликованная в "Нью-Йорк Таймс", была написана профессором Робертом Ньюманом, который от имени только что избранного тогда и еще вступившего в должность президента Рейгана руководил процессом передачи Государственного департамента республиканцам, и названа "Близорукая политика".

(Г-н Максуд, Лига арабских государств)

Мы не привыкли видеть такие ясные и точные названия статей, особенно в отношении Ближнего Востока. Это вызвано огромной необходимостью заставить администрацию Соединенных Штатов срочно пересмотреть, что может явиться результатом безудержной защиты и поддержки Соединенными Штатами экспансионистских и агрессивных целей Израиля под прикрытием стратегического сотрудничества.

Новая оценка общественных деятелей подтверждает наш арабский диагноз той опасности, которая будет сопровождать развитие событий в связи с соглашением в области стратегического сотрудничества. Это, однако, не означает, что мы можем ожидать быстрых изменений в политике Соединенных Штатов или ее пересмотра со стороны их администрации, и мы должны быть осторожными для того, чтобы не допустить, чтобы желаемое выдавалось за действительное. Современная история неоднократно доказывала нам, что оптимизм, основанный на логике, неизбежно сталкивается с реальностью особых взаимоотношений между Соединенными Штатами и Израилем.

Мы, арабы, ощущаем на себе воздействие политики Соединенных Штатов и мы имеем дело с практическим воплощением этой политики. В настоящее время в ходе процесса достижения мира мы стараемся с помощью средств информации и связи выразить желание и готовность арабов продолжать этот диалог, улучшить наши отношения и настоятельно призвать Соединенные Штаты выступать в качестве глобальной и ответственной сверхдержавы, а не проводить политику открытого потворства целям Израиля. Мы полагаем, что сразу же вслед за вторжением в Ливан для американского общественного мнения многое прояснилось в отношении сущности Израиля, его агрессивной политики, его экспансионистских устремлений, его использования политики "цель оправдывает средства". Мы также полагаем, что так называемый "план Рейгана", принятый вслед за его речью 1 сентября 1982 года, стал еще одним этапом, отражающим убежденность Соединенных Штатов в том, что они должны отдаляться от Израиля. Стремление Соединенных Штатов обеспечить безопасность и существование Израиля не означает,

(Г-н Максуд, Лига арабских государств)

что они должны полностью признать цели Израиля и его гегемонию в этом районе и согласиться с его полным пренебрежением этическими императивами и международным правом.

Мы, арабы, имели ряд оговорок по некоторым аспектам плана Рейгана, о которых мы поставили в известность администрацию Соединенных Штатов и самого президента Рейгана, но существовал ряд точек соприкосновения по некоторым вопросам и положениям, содержащимся в резолюциях, принятых на совещании на высшем уровне в Фесе. Мы рассматриваем план Рейгана как один из возможных рабочих документов, способствующих урегулированию кризиса на Ближнем Востоке. В некоторых его положениях мы усматривали возможность для достижения всеобъемлющего мира. С другой стороны, Израиль отверг план Рейгана целиком и полностью. Более того, он ответил на просьбу президента Рейгана о замораживании политики поселений вызывающим образом, объявив на следующий день о создании пяти новых поселений на Западном берегу.

Что же произошло далее? Логика подсказывает, что президент Рейган, озабоченный сохранением репутации своей политики и своих обязательств, а также доверия к ним, должен бы был наказать Израиль за его полное пренебрежение инициативами Рейгана и его просьбой. Это — норма логики. Однако что же действительно произошло? Произошло следующее: администрация Рейгана начала наказывать арабов за их серьезную и конструктивную позицию. Это закончилось тем, что он наказал арабов путем заключения соглашения о стратегическом сотрудничестве с Израилем, который отверг его план и считал его недействительным. Когда мы спрашивали должностных лиц Соединенных Штатов на всех уровнях, то ответ их заключался в том, что Соединенные Штаты должны проявлять терпение в том, что касается неуступчивости Израиля и его отказа, так как Израиль "является весьма чувствительным", и норы его правителей следует принять во внимание. Однако как можно это сделать? Расширением военной помощи, а также экономических и финансовых займов и политической и дипломатической

(Г-н Максуд, Лига арабских  
государств)

защиты. Когда мы ставили должностных лиц Соединенных Штатов перед этим удивительным парадоксом, то ответ их был еще более удивительным: "чем больше Израиль чувствует себя в безопасности в том, что касается безусловного продолжения нашей помощи, тем больше он должен смягчать свои неуступчивые позиции и в большей степени отвечать на наше вмешательство и посредничество".

(Г-н Максуд, Лига арабских государств)

Это не тот форум, на котором можно разглагольствовать о том, что означают ответы Америки, но когда они сопровождаются кампанией со стороны администрации Соединенных Штатов против арабов, чтобы опорочить их, мы должны обратить внимание на основу стратегического сотрудничества между Соединенными Штатами и Израилем. Эта клевета приобретает различные виды и размеры, они классифицируют арабов как умеренных и как экстремистов. Соединенные Штаты пытаются использовать различия точек зрения и идеологий, чтобы доказать или опровергнуть общность арабов или показать, что у них почти не может быть общей судьбы, они пытаются столкнуть нас друг с другом, как будто можно разжечь гражданскую войну между арабами. Эта кампания имеет целью вселить в нас разочарование, и сионизм использует ее для того, чтобы убедить нас в том, что у нас разные судьбы. Он пытается найти различия в нашей истории, которая является результатом различных форм колониализма в прошлом, что доказывает отсутствие единства и общности среди арабов. Сионизм признает, что любой успех в этом отношении укрепит его утверждения в том, что начало его существования было положено в этом регионе, а не в том, что он является пришельцем. Это делает гегемонию Израиля в этом регионе, похожей на опухоль, которая охватывает регион с каждым агрессивным актом и экспансией. Однако проблема заключается в том, что амбиция сионистов стала очевидной для некоторых членов администрации Соединенных Штатов, Конгресса и тех, кто формирует общественное мнение, кто использует свои форумы, чтобы убедить Соединенные Штаты согласиться с нынешними и будущими целями Израиля.

Некоторые говорят о том, что умеренные арабы не сумели навязать свои убеждения и политику радикалам, и таким образом они упустили возможность позволить Соединенным Штатам стать более объективными в их позиции и поведении по отношению к ближневосточному кризису. Мы отвечаем, что консенсус, достигнутый на Конференции на высшем уровне в Фесе, очевидно, отражает способность арабов предпринимать

(Г-н Максуд, Лига арабских государств)

решительные национальные меры по созданию справедливого мира, когда имеются соответствующие возможности. Что же произошло после того, как арабы утвердили план мира на заседании на высшем уровне в Фесе? Все слои международного сообщества приветствовали этот план. Однако Соединенные Штаты продолжали колебаться не потому, что они осуществляли оценку и глубоко рассматривали содержание этого документа, хотя такая оценка и изучение уже были произведены, а потому, что план был опубликован самой арабской организацией, что утверждение этого плана, даже если одобрялось Администрацией, вызвало раздражение у Израиля, которое могло бы помешать Соединенным Штатам оказывать влияние на Израиль.

Мы, арабы, должны представить мирный план с тем, чтобы его можно было назвать положительным по своему существу. Когда мы сможем сделать это, как это было в Фесе, то тот факт, что те, кто предлагает план, являются арабами, является основанием для колебания американцев в принятии его целиком или большей его части. Однако, если арабы не представили бы план, это отозвалось бы отсутствием реалистического или конструктивного подхода и настойчивости в негативизме, который делает разговор с ними очень трудной задачей.

В действительности мы поражены таким отношением американцев к нам. Хотя арабский консенсус отвергает логику классификации, арабские расхождения оправдывают логику игнорирования арабов. Эта реальность объясняется проникновением сионистского влияния и сионистских идей в корень процесса принятия решения, особенно в Конгрессе и во многих основных средствах массовой информации.

Что делает администрация Соединенных Штатов, когда мы выражаем свое удивление? Ряд государственных деятелей, ответственных за ответ, прикрываются заявлением о том, что план Рейгана является единственно возможным планом. Другими словами, арабы должны согласиться со всем планом для того, чтобы сбить с толку Израиль таким арабским согласием. Когда мы заявляем о том, что сам инициатор плана президент Рейган указал на то, что то, что он предложил, следует обсудить,

(Г-н Максуд, Лига арабских государств)

и, следовательно, является отправной точкой для поисков основ мира, а не конечным пунктом, и когда мы объясняем, что израильская позиция в этой связи может рассмотреть наше полное принятие плана как предлог для своего отклонения плана, ответ этих должностных лиц заключается в том, что Израиль оказывает большое влияние на Конгресс. Вместо того, чтобы наше удивление уменьшилось, оно возрастает все больше и больше, и временами мы совершенно теряем надежду.

Соединенные Штаты утверждают, что они, и только они, могут урегулировать ближневосточные кризисы. Я специально не говорю кризис, а именно кризисы (во множественном числе), потому что политика Соединенных Штатов следует по образцу решения ближневосточной проблемы, которое заменяет собой требуемое всеобъемлющее урегулирование, как требует этого международное сообщество, частичным урегулированием. Опыт доказывает, что этот курс создает больше проблем и конфликтов и предоставляет Израилю больше времени для выполнения своих амбиций в экспансии, аннексии и гегемонии. Итак, мы являемся свидетелями того, как Соединенные Штаты настаивают на особых отношениях с Израилем, как средством в пользу, как мы называем, решения ближневосточной проблемы. Соглашения, которые Соединенные Штаты так хотели достигнуть, истолковывались Израилем как ловушки, навязанные для оккупации и для американских политических факторов, которые никак не связаны с существом вопросов. Фактически это позволяет Израилю продолжать шантаж. Это сопровождается терпимостью Соединенных Штатов по отношению к Израилю, которая позволяет ему верить в том, что он может нарушать американские обязательства, вызывая жертвы и без каких-либо американских санкций. Еще можем мы истолковывать неоднократные заявления Соединенных Штатов о том, что поселения Израиля на оккупированных арабских территориях являются препятствием на пути мирного процесса и в то же время предоставляют Израилю военную, финансовую и политическую помощь, которая предоставляет возможность сионистскому образованию увеличивать число поселений, целью чего является ликвидация национального присутствия палестинского народа.

(Г-н Максуд, Лига арабских государств)

Опираясь на эту американскую терпимость, Израиль выступает против международного сообщества и заставляет его согласиться со свершившимся фактом. После того, как Израиль осуществил свою оккупацию и укрепил политику аннексии, на сцене появляются Соединенные Штаты и предлагают выбор между дальнейшим согласием со свершившимся фактом, диктуемым Израилем, или стать заложником воли Соединенных Штатов, которые хотят, чтобы мы еще больше страдали от оккупации, аннексии и создания поселений, как будто реализация целей Израиля и его амбиции являются неизбежными и с ними необходимо согласиться либо частично, либо в целом. Как будто Соединенные Штаты, особенно в начале стратегического сотрудничества между Израилем и Соединенными Штатами, говорят нам о том, что сионистские удары будут неизбежны и что нам следует страдать от них в большей или меньшей степени.

Итак, Соединенные Штаты стремятся к тому, чтобы смягчить эти удары для нас, а не к тому, чтобы помочь нам избежать их. Как еще можем мы объяснить позицию Соединенных Штатов, когда госсекретарь Шульц заявляет о том, что арабам известно об отношениях между Соединенными Штатами и Израилем?



(Г-н Максуд, Лига арабских государств)

Конечно, мы понимаем эти благоприятные и частичные отношения, и мы заявили 30 ноября в Вашингтоне:

"Арабы всегда могли примириться с уклоном Соединенных Штатов в сторону Израиля. Хотя многие арабские государства, которые имеют дружественные двусторонние отношения с Соединенными Штатами, ожидали, что пагубный результат их дружбы может привести Соединенные Штаты к одобрению более справедливой политики, они часто испытывали разочарование, если не были разубеждены в том...

... что это стратегическое взаимопонимание подрывает скромные ожидания, а можно сказать иллюзии, относительно того, что Соединенные Штаты будут учитывать чувства, интересы и законные права их арабских друзей".

Арабская нация во всех ее измерениях находится в конфликте с сионистским образованием в Израиле и понимает свою историческую ответственность. Этот конфликт по существу является конфликтом ценностей в дополнение к борьбе за восстановление узурпированных прав и украденных территорий. Ценности, в которые мы верим и которые мы представляем, ценности, отражающие согласованность нашей цивилизации с нашими чаяниями, заставляют нас рассматривать иудаизм как часть нашей духовной жизни и общего наследия. Поэтому мы не допустим того, чтобы его связывали с сионизмом, не допустим того, чтобы нашу позицию по отношению к сионизму связывали с нашей приверженностью к общим человеческим ценностям.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Мы выслушали последнего оратора в прениях по этому вопросу. Сейчас я предоставляю слово представителю Индии для представления проектов резолюций А/38/L.43 - А/38/L.46.

Г-н КРИШНАН (Индия) (устный перевод с английского): Я имею честь от имени соавторов представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проекты резолюций о положении на Ближнем Востоке, содержащиеся в документах А/38/L.43, L.44, L.45 и L.46. Как и подобные

(Г-н Кришнан, Индия)

проекты резолюций в предыдущие годы, эти резолюции содержат основные принципы для всеобъемлющего, справедливого и прочного решения конфликта на Ближнем Востоке - принципы, уже установленные и одобренные ранее Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, Советом Безопасности и Движением неприсоединившихся стран.

Проект резолюции А/38/L.43 осуждает Израиль за то, что он не выполнил соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, и объявляет оккупацию сирийских Голанских высот актом агрессии согласно положениям статьи 39 Устава Организации Объединенных Наций и резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 3314 (XXIX). Он также объявляет решение Израиля навязать свои законы, юрисдикцию и администрацию оккупированным сирийским Голанским высотам, не имеющим силы и юридической законности, и подчеркивает, что это решение должно быть отменено. Призывая государства-члены выполнять соответствующие меры с целью изоляции Израиля, проект резолюции подтверждает необходимость полного и безоговорочного ухода Израиля со всех палестинских и арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, как важную предпосылку для установления всеобъемлющего и справедливого мира на Ближнем Востоке. Проект резолюции А/38/L.44, напоминая соответствующие положения Всеобщей декларации прав человека, Устава Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), а также всех других соответствующих международных документов, касающиеся права на самобытность культуры, призывает правительство Израиля вернуть через ЮНЕСКО всю культурную собственность, принадлежащую палестинским учреждениям и незаконно захваченную израильскими вооруженными силами\*.

Проект резолюции А/38/L.45 касается статуса Священного города Иерусалима. Проект резолюции А/38/L.46 является всеобъемлющей

---

\* Председатель возвращается на свое место.

(Г-н Кришнан, Индия)

резолюцией о положении на Ближнем Востоке. Приветствуя всемирную поддержку справедливого дела палестинского народа и других арабских стран в их борьбе против израильской агрессии и оккупации, проект резолюции призывает к всеобъемлющему, справедливому и прочному решению ближневосточной проблемы. Он подтверждает убежденность в том, что вопрос о Палестине лежит в основе конфликта на Ближнем Востоке и что невозможно достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира без полного осуществления палестинским народом его неотъемлемых национальных прав и без немедленного, безоговорочного и полного ухода Израиля со всех палестинских и других территорий, оккупированных с июня 1967 года. Проект резолюции признает большое значение фактора времени в урегулировании конфликта и подтверждает призыв к созыву международной мирной конференции по Ближнему Востоку, как это указано в пункте 5 Женевской декларации, под эгидой Организации Объединенных Наций и на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

Я вкратце осветил содержание проектов резолюций, находящихся перед нами. Я не думаю, что необходимо подробно останавливаться на их текстах, поскольку они говорят сами за себя.

Я представляю проекты резолюции, содержащиеся в документах А/38/L.43 - L.46, на рассмотрение Генеральной Ассамблеи и принятие на ее заседании в пятницу, 16 декабря.

Я искренне надеюсь, что проекты резолюций получат подавляющую поддержку этой Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Как было объявлено вчера, голосование по этим проектам резолюций состоится в пятницу утром.

ПУНКТ 33 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

## ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ:

- а) ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ НЕОТЪЕМЛЕМЫХ ПРАВ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА (А/38/35)
- б) ДОКЛАД ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ВОПРОСУ О ПАЛЕСТИНЕ (А/38/46)
- с) ДОКЛАД МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ВОПРОСУ О ПАЛЕСТИНЕ (А/CONF.114/42)
- д) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (А/38/458-S/16015)
- е) ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ (А/38/L.36 - А/38/L.40)
- ф) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/38/725)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Я хочу напомнить представителям, что обсуждение этого пункта было завершено на 82-м пленарном заседании в понедельник, 5 декабря.

Ассамблея имеет на рассмотрении проекты резолюций А/38/L.36 - L.40. Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые желают объяснить мотивы голосования до голосования по любому из этих пяти проектов резолюций. Представители будут также иметь возможность объяснить мотивы голосования после голосования.

Я хотел бы напомнить Ассамблее, что в соответствии с правилом 88 правил процедуры "Председатель не должен разрешать автору предложения или поправки объяснять мотивы голосования по его собственному предложению или поправке".

Объяснения мотивов голосования ограничиваются 10 минутами, и делегации должны выступать с места.

Г-н АЛЬБОРНОС (Эквадор) (устный перевод с испанского): Эквадор неизменно поддерживал проекты резолюций по вопросу о Палестине, поскольку эта проблема касается основных принципов, определяющих внешнюю политику нашей страны, таких как неприменение силы в международных отношениях, невмешательство, самоопределение народов и мирное решение споров. В соответствии с этими принципами мы всегда осуждали все нарушения закона в любой части мира, а также применение силы как средства захвата территорий или навязывания решений.

(Г-н Альборнос, Эквадор)

Ухудшение положения в Палестине в результате незаконного израильского вторжения на территорию Ливана, что Эквадор неоднократно осуждал на различных форумах, в трех случаях явилось поводом для возобновления седьмой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Мы тогда настаивали на срочной необходимости вывода всех иностранных оккупационных войск из Ливана, израильского, сирийского или любого иного происхождения, за исключением контингентов Организации Объединенных Наций, поскольку это необходимо для сохранения политической независимости и национального единства Ливана. Общество всего мира требует срочно положить конец страданиям ливанского народа, который имеет право на жизнь в условиях мира, на уважение территориальной целостности своей страны и на определение своей судьбы в условиях свободы, демократии и без какого-либо давления извне.

Наша страна глубоко обеспокоена серьезным ухудшением положения в этом регионе, поскольку оно становится все более угрожающим и может превратиться в международный конфликт с непредвиденными последствиями, если принимать во внимание эскалацию действий, явно ведущих к трагической конфронтации между Востоком и Западом.

Эквадор вновь требует выполнения соответствующих резолюций Совета Безопасности как самого эффективного средства достижения справедливого и прочного урегулирования этой проблемы, и это требует всеобъемлющего политического урегулирования, которое обязательно должно включать признание законных национальных прав палестинского народа, включая право на создание независимого государства. Для достижения этой цели необходимо, чтобы Израиль и Организация освобождения Палестины признали друг друга в качестве участников переговоров и чтобы было найдено согласованное в ходе переговоров решение о сосуществовании. С этой целью должна быть создана обстановка, характеризующаяся ослаблением напряженности и духом взаимопонимания, политической и религиозной терпимостью. Это не является невозможным или чем-то новым на таком этапе истории, когда сосуществуют три главные монотеистические религии, а народы, представляющие эти религии, проявляют сотрудничество в области культуры и совместно пользуются плодами цивилизации.

(Г-н Альборнос, Эквадор)

Поэтому Эквадор будет по-прежнему поддерживать любые меры, направленные на решение вопроса о Палестине, который является сутью ближневосточной проблемы, поскольку в противном случае не будет мира и безопасности в этом регионе и будет сохраняться угроза, которая в любой момент может привести к повторению преступных действий, аналогичных действиям в Ливане, которые могут повлечь за собой гибель невинных людей и могут привести ко всеобщей конфронтации, которую будет невозможно остановить. В целях достижения всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке, при помощи справедливого решения проблемы Палестины, Эквадор, действуя в конструктивном духе, будет голосовать за принятие проектов резолюций, представленных по этому пункту повестки дня.

Г-н ХАРЛАНД (Новая Зеландия) (устный перевод с английского): В своем заявлении в начале этой сессии премьер-министр Новой Зеландии говорил о Ближнем Востоке, когда заявил, что мира и безопасности невозможно добиться лишь силой оружия. Продолжающиеся до сих пор трагедия и страдания в этом регионе подтверждают правоту этих слов.

Урегулирование палестинского вопроса остается ключом к достижению мира на Ближнем Востоке. Однако проходили год за годом, но нам не удавалось решить эту проблему. Уже 16 лет прошло с тех пор, как Совет Безопасности принял резолюцию 242 (1967). Принципы, воплощенные в этой резолюции и в резолюции о разделе от 1947 года, по-прежнему являются реальной базой для мирного урегулирования.

Предметом особой озабоченности являются права и чаяния народа Палестины. Самое основное право этого народа — это право на самоопределение, включая право на создание своего собственного государства, если таково его желание. Если мы хотим решить ближневосточную проблему, то должен быть решен вопрос о родине для палестинцев. Мы считаем, что настало время, чтобы Израиль принял концепцию арабского палестинского государства.

(Г-н Харланд, Новая Зеландия)

Новая Зеландия приветствует недавнее соглашение о прекращении огня в Ливане и последующие переговоры о примирении. Это признаки того, что даже давние враги могут отбросить в сторону взаимные жалобы и сесть вместе за стол переговоров для обсуждения своих проблем. Именно такой дух сотрудничества необходимо со стороны главных сторон в ближневосточном споре, с тем чтобы соответствующие вопросы этого спора были решены и был установлен мир в этом регионе.

Наша делегация сожалеет, что она не может поддержать все проекты резолюций, по которым будет сегодня проводиться голосование, и не в последнюю очередь потому, что они не отражают должным образом сбалансированные принципы, зафиксированные в резолюции 242 (1967). Это касается, в частности, проекта резолюции, содержащегося в документе A/38/L.36. Мы ранее высказывали оговорки в отношении расходов на информационную деятельность, аналогичную той, о которой говорится в документах A/38/L.37 и A/38/L.40. Наша делегация воздержится при голосовании по этим трем проектам резолюций.

Оговорки Новой Зеландии по проекту резолюции A/38/L.38 связаны не с тем, что в нем поддерживается Женевская декларация или изложены основные принципы для проведения предлагаемой международной мирной конференции по Ближнему Востоку. В принципе мы поддерживаем идею урегулирования палестинского вопроса под эгидой Организации Объединенных Наций, но мы ставим под сомнение целесообразность этого предложения. До тех пор пока все заинтересованные стороны не будут готовы принять участие в такой конференции, возлагая реальную надежду на нее, Новая Зеландия сомневается в том, что следует привлекать ресурсы Организации Объединенных Наций в этих целях. Поэтому наша делегация, хотя и с некоторым колебанием, воздержится при голосовании по этому проекту резолюции.

Я говорю "с некоторым колебанием", поскольку Новая Зеландия хотела бы поддержать умеренную линию арабских государств на Международной конференции по вопросу о Палестине, на которой мы присутствовали в качестве наблюдателя. Мы особо приветствуем ссылку в

(Г-н Харланд, Новая Зеландия)

Женевской декларации и в проекте резолюции A/38/L.38 на право всех государств этого региона на существование в безопасных и международно признанных границах. После этого, по нашему мнению, остается только небольшой шаг до формального признания независимости и суверенитета Израиля. Мы надеемся, что наступит день, когда соседи Израиля смогут сделать этот последний небольшой шаг.

Г-н МЕДИНА (Португалия) (устный перевод с французского): Заявления, которые были сделаны в ходе прений по этому пункту повестки дня, вновь подчеркивают необходимость признания прав палестинского народа и в особенности его права на самоопределение со всеми вытекающими из этого последствиями. Это должно быть сделано в рамках мирного урегулирования, которое гарантировало бы всем государствам этого региона право на существование в рамках безопасных и международно признанных границ.

Принимая участие в работе Международной конференции по вопросу о Палестине, проходившей в Женеве с 29 августа по 7 сентября, я имел возможность подчеркнуть, что эта политика отражает суть позиции нашего правительства по этой проблеме, которая с учетом связанных с ней интересов и ценностей, а также всех сопутствующих опасностей, является по своему характеру очень важной и универсальной.

Наше голосование по представленным нам проектам резолюций выражает согласие в основном с принципом ответственности международного сообщества, которое должно способствовать урегулированию создавшегося положения, очень серьезного с точки зрения безопасности государств и их населения. Наша делегация, конечно, будет голосовать в соответствии с позицией, которую занимала Португалия на Международной конференции по вопросу о Палестине.



(Г-н Медина, Португалия)

Моя делегация будет голосовать за все проекты резолюций, по которым Генеральная Ассамблея проведет голосование. Однако мы должны отметить, что мы убеждены в том, что сейчас преждевременно созывать мирную конференцию, поскольку условия по-прежнему не позволяют представителям всех заинтересованных сторон присутствовать на ней, без чего, как считает моя делегация, такая инициатива будет иметь очень мало шансов на успех.

Г-н ПИНИЭС (Испания) (устный перевод с испанского): По словам Генерального секретаря, год разочарования прошел и вновь Генеральная Ассамблея сталкивается с необходимостью мирного решения палестинской проблемы. Совсем недавние события в Ливане с их пагубными последствиями войны и разрушения неоспоримо доказали, что невозможно найти прочное решение ближневосточной проблемы, не решив предварительно палестинскую проблему.

Хотя позиция Испании хорошо известна и была неоднократно выражена в Организации Объединенных Наций, как в Генеральной Ассамблее, так и в Совете Безопасности, моя делегация считает, что необходимо вновь осветить те принципы, которые необходимы для решения палестинской проблемы и для урегулирования ближневосточного конфликта. Во-первых, недопустимость территориальных приобретений путем использования силы. В этой связи необходимо, чтобы Израиль ушел со всех арабских территорий, оккупированных в 1967 году. Во-вторых, право всех государств этого региона, включая Израиль, на мирное существование в рамках безопасных и международно признанных границ. В-третьих, уважение неотъемлемых прав палестинского народа, включая право на самоопределение.

В соответствии с этой принципиальной позицией и будучи исключительно обеспокоенным развитием событий на Ближнем Востоке, правительство Испании поддерживает все усилия, направленные на поиски справедливого и прочного всеобъемлющего решения этого конфликта.

(Г-н Пиниэс, Испания)

В этой связи Испания считает, что резолюции Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973), будучи значительными этапами в поисках решения конфликта на Ближнем Востоке, тем не менее не являются достаточными для всеобъемлющего и прочного мира, поскольку они не решают ключевой вопрос. Поэтому Совет Безопасности должен дополнить эти резолюции ясными и недвусмысленными формулировками, которые подтверждали бы неотъемлемые права палестинского народа.

Что касается последовательных усилий, направленных на достижение мира в этом регионе, правительство Испании одобряет план, разработанный на Конференции арабских стран на высшем уровне, которая состоялась в Фесе в сентябре прошлого года, поскольку он отражает новую позицию арабских стран и Палестины, которая может открыть перспективу для диалога с целью достижения мира.

Руководствуясь убеждением, что необходимо без предварительных условий изучить все возможные пути для урегулирования конфликтов в этом регионе, правительство Испании приняло активное участие в Международной конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине и подписало ее Заключительную декларацию. В том же конструктивном духе делегация Испании проголосует в поддержку всех пяти проектов резолюций, представленных на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, по палестинскому вопросу. В том, что касается проекта резолюции A/38/L.38, то моя делегация хотела бы вновь заявить об оговорке, сформулированной правительством Испании в отношении пункта 5 Декларации Международной конференции по вопросу о Палестине, в которой говорится следующее:

"Испания, которая неоднократно проявляла глубокий интерес к проблеме палестинского дела и ее скорейшему решению на основе всеобъемлющего справедливого и прочного мира, желает заявить в отношении пункта 5 Женевской декларации о Палестине, что, хотя она полностью поддерживает содержание этого пункта в отношении созыва международной мирной конференции по Ближнему Востоку

(Г-н Пиниэс, Испания)

в указанных формулировках, она тем не менее придерживается мнения, что принятие этого принципа не означает исключения других мирных планов по этому региону". (А/CONF.114/42, стр. 145)

С присущей искренностью и прозорливостью Генеральный секретарь в своем докладе Генеральной Ассамблее вновь сказал о необходимости решить ключевые проблемы Ближнего Востока и начать серьезные и реалистические переговоры с участием всех сторон. Мое правительство полностью разделяет эту точку зрения.

История Ближнего Востока со времени принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 181 (II) является историей неудавшихся попыток добиться мира, историей упущенных возможностей, которые не только оставляют нерешенными накопленные проблемы, но также усугубляют чувство разочарования и беспокойства у сторон конфликта. Необходимо порвать этот порочный круг, поскольку он мешает усилиям по достижению мира и политической воли всех заинтересованных сторон.

Путь к миру может начаться лишь с участия в этом процессе палестинского народа. Постоянное разочарование в связи с неосуществлением законных чаяний неизбежно ведет к разногласиям и представляет собой дополнительный элемент дестабилизации. Мое правительство хотело бы воспользоваться этой возможностью и искренне призвать к единству палестинского народа, чтобы без вмешательства извне он мог играть свою надлежащую роль в усилиях, направленных на достижение исторического примирения всех народов этого региона.

Г-н ЛУНДВИК (Швеция) (устный перевод с английского): Будучи полноправным участником Международной конференции по вопросу о Палестине, прошедшей в Женеве в этом году, Швеция присоединяется к консенсусу, который привел к принятию Декларации. Моя делегация считает, что необходимо напомнить Ассамблее о том, что позиция Швеции по этому консенсусу на конференции была разъяснена в заявлении, которое было изложено в приложении к докладу конференции. В этом заявлении было отмечено, что, по мнению правительства Швеции, всеобъемлющее и прочное урегулирование конфликта на Ближнем Востоке должно

(Г-н Лундвик, Швеция)

обязательно принимать во внимание законные интересы всех заинтересованных сторон. Участие Швеции в Международной конференции по вопросу о Палестине должно показывать стремление внести активный вклад в достижение такого справедливого и прочного решения.

В последние годы отмечается тенденция к широкому международному консенсусу по определенным основным элементам, которые должны быть составной частью урегулирования путем переговоров. По мнению правительства Швеции, эти основные элементы включают уход Израиля со всех территорий, оккупированных в 1967 году, признание права всех государств в этом регионе, включая Израиль, на существование в рамках безопасных и признанных границ, а также признания права палестинского народа на самоопределение, включая право на создание его собственного государства.

Декларация, принятая Международной конференцией по вопросу о Палестине, включает эти элементы, что позволило делегации Швеции присоединиться к консенсусу. Однако необходимо заявить официально о том, что Декларация не всегда должным образом отражает позицию Швеции. Отсутствуют ссылки на резолюции Совета Безопасности 242(1967) и 338(1973), которые правительство Швеции рассматривает как основу для урегулирования, отсутствует также ясное указание на право Израиля на существование в рамках безопасных и признанных границ. Эти упущения, а также определенные общие формулировки и необоснованные формулировки делают Декларацию несколько менее сбалансированной, чем этого хотела бы делегация Швеции.

(Г-н Лундвик, Швеция)

Это было отмечено в шведском заявлении, что Швеция поддерживает оговорки в отношении некоторых частей Программы действий, принятой без голосования на Конференции. Программа действий содержит формулировки, которые мы находим огульными, категоричными или нереалистичными и поэтому полностью неприемлемыми.

С учетом этих соображений моя делегация будет голосовать за проекты резолюций в документах A/38/L.38, A/38/L.39 и A/38/L.40.

Г-н КНИППИНГ ВИКТОРИЯ (Доминиканская Республика) (устный перевод с испанского): Для правительства Доминиканской Республики мир является самой высокой социальной ценностью. Мы рассматриваем мир как общее достояние человечества. Без мира не может быть прогресса, экономического и социального развития. Мир поэтому должен отражать величайший консенсус всех стран.

Учитывая это твердое убеждение, моя делегация будет голосовать за проект резолюции A/38/L.38, поскольку мы считаем, что любые усилия, направленные на достижение мира, заслуживают принятия. Однако моя делегация хотела бы, чтобы в этом проекте резолюции учитывались также резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, которые, и об этом следует напомнить, по-прежнему в полной мере сохраняют свою силу. Подтверждение принципов, которые содержатся в этих резолюциях, по мнению моей делегации, сделали бы проект резолюции A/38/L.38 более объективным и согласованным. Поскольку нет никаких сомнений в том, что эти принципы остаются по-прежнему важнейшими для переговоров, которые должны быть направлены на достижение глобального, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, с помощью справедливого решения проблемы Палестины.

Поэтому на основе такой позиции мы хотели бы, чтобы эти проекты резолюций были включены в вышеназванный проект резолюции. Более того, моя делегация хотела бы воспользоваться данной возможностью, чтобы заявить, что она будет голосовать за все проекты резолюций.

Г-н ВРОЛЬСЕН (Норвегия) (устный перевод с английского): По мнению правительства Норвегии, основные элементы справедливого и прочного всеобъемлющего мирного урегулирования на Ближнем Востоке содержатся в Уставе Организации Объединенных Наций и в резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Наиболее важные элементы остаются прежними: во-первых, что приобретение территории с помощью силы не может быть приемлемо; во-вторых, что все государства этого района должны иметь право на жизнь в мире в рамках безопасных и международно признанных границ; в-третьих, признание и осуществление законных национальных прав палестинского народа, включая право на самоопределение.

Все вместе эти основные принципы обеспечивают баланс между жизненно важными интересами заинтересованных сторон. Только если стороны взаимно признают эти основные интересы, то может быть будет возможно выйти из порочного круга, который в течение многих лет мешал мирному решению ближневосточной проблемы.

Эти основные элементы и этот баланс, однако, не нашли своего отражения в Декларации и Программе действий, принятой Международной конференцией по вопросу о Палестине. В обоих документах содержатся элементы, которые неприемлемы для моего правительства. По нескольким коренным вопросам заключительные документы или противоречат интересам одной из сторон, или в них не принимаются во внимание такие интересы.

Поэтому мое правительство не может одобрить результаты Конференции и в результате этого, а также в связи с другими соображениями моя делегация вынуждена будет воздержаться при голосовании по проектам резолюций А/38/L.36, А/38/L.37, А/38/L.38 и А/38/L.40.

Г-н МАХЕР ЛУКАША (Иордания) (устный перевод с английского): Моя делегация поддерживает проект резолюции в документе А/38/L.38. Мы также поддерживаем призыв к проведению международной конференции по Ближнему Востоку, как об этом говорится в пункте 4 постановляющей части этого проекта резолюции.

(Г-н Махер Лукаша, Иордания)

Однако мы не можем одобрить упоминание в этом пункте, который выходит за рамки, согласованные ранее в Женевской декларации по вопросу о Палестине.

Г-н АЛИ (Сингапур) (устный перевод с английского): Моя делегация хотела бы пояснить нашу позицию при голосовании всех проектов резолюций по этому пункту. Мы полностью поддерживаем соответствующие резолюции Совета Безопасности, особенно резолюции 242 (1967) и 338 (1973), в которых заложены важные основы для прочного и стабильного мира на Ближнем Востоке. Важным элементом в поиске прочного мира могло бы быть признание прав всех государств в этом регионе, включая Израиль, жить в мире в рамках безопасных и признанных границ, в условиях отсутствия угрозы или актов применения силы. В том же плане мы поддерживаем создание палестинского государства и права на самоопределение палестинского народа.

Моя делегация считает, что вопрос о Палестине представляет собой суть конфликта на Ближнем Востоке. Мы считаем, что решение вопроса о Палестине должно обеспечивать права палестинцев и сохранять законные права государства Израиль. Мы хотели бы, чтобы данный принцип нашел свое отражение в проектах резолюций по вопросу, представленному Ассамблее. Моя делегация твердо верит, что любой курс, который направлен на то, чтобы отрицать права одной стороны или уничтожить существование другой, обречен на провал.

Г-н МИЗЕРЕ (Малави) (устный перевод с английского): Резюмируя кратко, можно сказать, что имеется два главных противоречивых вопроса, которые сегодня должны рассмотреть представители, а именно, во-первых, просьба палестинцев иметь свое собственное независимое государство, где они могли бы жить в условиях достоинства и свободно осуществлять свои неотъемлемые права без вмешательства извне; во-вторых, необходимость признать и принять существование Израиля на Ближнем Востоке в качестве суверенного государства в рамках безопасных границ.

(Г-н Мизере, Малави)

Существует консенсус, кажется, в отношении необходимости найти решение спора, но, к сожалению, международное сообщество не может добиться договоренности по вопросу о примирении интересов безопасности Израиля с созданием государства палестинцев. Вот с какой задачей — а не дилеммой — государства-члены сталкиваются на каждой сессии Генеральной Ассамблеи.

Следует напомнить, что имеется большое количество резолюций по этому вопросу, которые были приняты Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, а также имеется несколько предложений, которые были представлены в этой связи, как, например, щесские предложения, предложения Рейгана, франко-египетские предложения, предложения Советского Союза и кэмп-дэвидские соглашения. Имеенно принимая во внимание эти резолюции и предложения, в Женеве с 29 августа по 7 сентября 1983 года состоялась Международная конференция по вопросу о Палестине. В этой связи наша делегация отметила замечания, содержащиеся в документе А/CONF. II4/42, annex III, Председателя тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, г-на Холлаи, которые отражают реальности положения в Женеве следующим образом: первое, что решение, отвечающее интересам только одной из сторон, никогда не может быть прочным; второе, что факт остается фактом, что ни один серьезный кризис с последствиями международного характера нельзя разрешить без общего согласия сверхдержав; третье, что все международные споры, особенно наиболее деликатные из них, можно и должно разрешать только мирными средствами путем переговоров; и, четвертое, что ближневосточный вопрос может быть решен только путем признания прав всех народов и государств этого региона, с международными гарантиями их безопасности.

Наша делегация хотела бы обратиться с призывом ко всем заинтересованным сторонам, с тем чтобы они приняли меры по укреплению доверия и провели непосредственный диалог с целью достижения дружественного урегулирования спора. В целях содействия такому процессу наша делегация будет голосовать за все проекты резолюций, содержащиеся в документах А/38/L.36, А/38/L.37, А/38/L.38, А/38/L.39 и А/38/L.40,



(Г-н Мизере, Малави)

поскольку она высоко ценит и признает принципы переговоров или же связей между всеми государствами этого региона и считает, что любые серьезные консультации следует поддерживать и поощрять без всякого сомнения.

Наша делегация полностью осознает, что имеется много все еще не решенных вопросов, которые требуют дальнейшего внимания. Некоторые из этих вопросов следующие: во-первых, вывод израильских сил со всех арабских территорий, оккупированных с 1967 года; во-вторых, права палестинцев в регионе и осуществление этих прав в рамках независимого государства; в-третьих, участие в будущих переговорах всех государств региона и роль двух сверхдержав в таких переговорах; и, в четвертых, интересы безопасности всех государств региона, включая Израиль, и способность этих государств к сосуществованию в рамках международно признанных и безопасных границ.

Наша делегация хотела бы заверить все стороны в конфликте, что эти области конфликта упоминались не для того, чтобы поставить в неловкое положение какую-либо сторону в споре, а чтобы обратиться с призывом ко всем заинтересованным сторонам облегчить страдания жертв конфликта и покончить раз и навсегда с бессмысленной гибелью ни в чем не повинных людей и огульному разрушению собственности в этом регионе. Это - дружественный призыв, без всякой горечи, он делается от всего сердца.

В заключение я хотел бы подтвердить позицию правительства Малави, изложенную несколько лет тому назад следующим образом:

"Конструктивное и прочное решение может быть достигнуто только при полном участии всех сторон в поисках мира".

Г-н ХЕРРЕРА КАСЕРЕС (Гондурас) (устный перевод с испанского):  
Министр иностранных дел Гондураса в прошлые годы и в этом году в Генеральной Ассамблее заявил о том, что законное, неотъемлемое право палестинского народа на самоопределение и создание своего собственного государства, а также права Израиля на безопасные и

(Г-н Херрера Касерес, Гондурас)

признанные границы, которые необходимым для него, представляют собой цели, которые требуют постоянных усилий для поиска взаимопонимания в условиях мира, что приведет к созданию климата согласия и стабильного сосуществования. Правительство Гондураса выразило также надежду, что мудрость и здравый смысл возобладают, с тем чтобы было возможным достичь такое решение.

В этом духе Гондурас будет поддерживать проекты резолюций A/38/L.36, A/38/L.37, A/38/L.39 и A/38/L.40, поскольку они могут содействовать достижению целей, о которых я только что говорил.

Однако по той же самой причине Гондурас не будет принимать участие в голосовании по проекту резолюции A/38/L.38. В соответствии с нашей международной политикой, мы считаем, что принципиальным вопросом является то, что определение руководящих принципов для любой мирной конференции и участия в ней должно основываться на свободном и единодушном согласии, непосредственно заинтересованных государств в соответствующем регионе. Это должно быть сделано, если мы стремимся к достижению свободного мирного понимания, которое является жизненно важным и непреложной основой для справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке или в любой другой части мира.

Г-н КЕРГИН (Канада) (устный перевод с английского): Важные прения закончились представлением пяти проектов резолюций по вопросу о Палестине. Эти резолюции, как и многие другие резолюции, находящиеся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, касаются тяжелого положения палестинского народа. Эта ситуация, которая вызывает глубокую озабоченность моего правительства, рассматривалась нами в течение многих лет. К сожалению, мало эффективных мер было предпринято.

В связи с этими проектами резолюций я хотел бы высказать несколько замечаний относительно подхода Канады к арабо-израильскому

(Г-н Кергин, Канада)

конфликту, включая вопрос о Палестине. Как хорошо известно, правительство Канады в течение длительного времени считало, что как право палестинцев на свою родину на Западном берегу и в секторе Газа, так и право Израиля жить в рамках своих безопасных и признанных границ должны приниматься во внимание при любом урегулировании этого конфликта.

(Г-н Кергин, Канада)

Палестинский вопрос представляет собой неотъемлемую часть арабо-израильского конфликта. Мы надеемся на то, что стороны данного конфликта будут принимать участие в мирных переговорах в рамках, установленных резолюцией 242 (1967) Совета Безопасности. Она устанавливает справедливый баланс в отношении обязательств сторон. В ней признается недопустимость приобретения территории с помощью силы и содержится призыв к Израилю вывести свои войска с оккупированных территорий. Она призывает к уважению суверенитета, территориальной целостности и независимости каждого государства в этом районе и их права жить в условиях мира в рамках безопасных и признанных границ. Без этих элементов не может быть справедливого и прочного мира. Правительство моей страны также уверено, что справедливое обеспечение будущего палестинского народа является важным, поскольку до тех пор, пока не будут признаны законные права палестинского народа, мир не восторжествует.

Несмотря на это, канадское правительство считает, что вопрос о характере палестинского государства и его отношений с соседними странами должен решаться сторонами путем переговоров. Мы по-прежнему решительно выступаем против любых попыток, направленных на предрешение исхода переговоров путем или действий на месте, таких как создание израильских поселений, или же, с другой стороны, путем принятия насбалансированных резолюций на международных форумах, таких как некоторые тексты, которые рассматриваются сегодня. Канада не может поддержать резолюции, которые накладывали бы обязательство на Организацию Объединенных Наций и ее учреждения, включая Совет Безопасности, в отношении конкретного курса деятельности, который мало учитывал бы законные интересы одной из сторон спора.

Канада присутствовала на Женевской Международной конференции по вопросу о Палестине в качестве наблюдателя и внимательно следила за ходом прений. Мы не присутствовали в качестве участника, поскольку мы не были согласны с провозглашенными целями Конференции, которые идут вразрез с неоднократно провозглашаемой политикой Канады,

(Г-н Кергин, Канада)

закрывающейся в том, чтобы не предрешать исхода переговоров. Заключительная Декларация Конференции содержала, помимо прочего, целый ряд таких пунктов, которые Канада не поддерживает. Тем не менее мы были удовлетворены тем, что в Декларации содержалось полное признание права Израиля на существование. Такое полное признание вновь подтверждается в проекте резолюции A/38/L.38. Мы рассматриваем это в качестве положительного момента. Но следует просить авторов этого текста высказать подобное признание более ясно.

Моя делегация не может поддержать проект резолюции A/38/L.38 в целом, поскольку в нем повторяются некоторые односторонние элементы, содержащиеся в Декларации Женевской конференции, которые не могут способствовать сближению сторон в конфликте.

Что касается проекта резолюции A/38/L.37, мы по-прежнему имеем существенные оговорки как в отношении полезности, так и целесообразности раздела, касающегося прав палестинского народа. Мы будем голосовать против проекта резолюции A/38/L.40, поскольку мы считаем, что в ней предлагается создание механизма, который будет дублировать уже существующий механизм, для распространения информации о положении палестинского народа, и, более того, он предполагает, что суверенный орган Организации Объединенных Наций, Департамент общественной информации, который получает свой мандат от Генеральной Ассамблеи, должен представлять свои программы по данному вопросу Комитету, состав которого является селективным и не представляет Организацию Объединенных Наций в целом.

Однако мы поддержим проект резолюции A/38/L.39, поскольку, хотя Программа развития Организации Объединенных Наций уже принимает участие в координировании программы социальной и экономической помощи палестинскому народу и общее заседание специализированных учреждений представляется ненужным, мы продолжаем поддерживать принцип оказания международной помощи палестинскому народу.

(Г-н Кергин, Канада)

В свете вышеизложенных соображений моя делегация воздержится при голосовании по проекту резолюции А/38/L.36 и будет голосовать против резолюций, содержащихся в документах А/38/L.37, А/38/L.38 и А/38/L.40. Мы поддержим проект резолюции А/38/L.39.

Г-н РОДРИГЕС (Колумбия) (устный перевод с испанского): Колумбия считает, что международному сообществу необходимо продемонстрировать решимость в отношении создания палестинского государства с тем, чтобы дать возможность палестинскому народу полностью осуществить свои неотъемлемые права. В качестве вклада в окончательное урегулирование конфликта мы будем голосовать за проекты резолюций А/38/L.38, А/38/L.39 и А/38/L.40, но мы считаем, что для того, чтобы получить полное представление о положении на Ближнем Востоке и создать необходимую обстановку для окончательных переговоров, нам необходимо учитывать региональные и нерегинальные причины конфликта - не только одну причину - с тем, чтобы найти соответствующее и прочное решение и наконец установить мир.

Г-н БЛИОМ (Израиль) (устный перевод с английского): Замечания, высказанные в ходе прений по пункту повестки дня, который находится на рассмотрении, а также по рассматриваемым проектам резолюций, ясно показывают, что многие делегации не извлекли уроков из недавних событий на Ближнем Востоке. Парадоксально, что, хотя и были проведены тенденциозно и ритуально обсуждения данной проблемы, Генеральная Ассамблея не только забыла о событиях в нашем регионе, но также проигнорировала работу Совета Безопасности.

Всего несколько дней тому назад одна из группировок террористической организации вместо того, чтобы обращаться к своим так называемым арабским братьям, обратилась через Совет Безопасности за защитой Организации Объединенных Наций с тем, чтобы избежать гнева другой группировки той же самой террористической организации. Немыслимо, особенно в свете террористических акций, имевших место 6 декабря 1983 года против гражданского пассажирского автобуса в Иерусалиме, за что ответственность несет группировка, которая

(Г-н Блум, Израиль)

сейчас ищет защиты под флагом Организации Объединенных Наций, что Организация Объединенных Наций по-прежнему готова оказывать террористам любую помощь якобы на "гуманитарных основаниях".

Мы присоединяемся к журналу "Нью Репаблик" от 26 декабря 1983 года, который вышел на этой неделе, в котором задан вопрос:

"Если Организация Объединенных Наций действительно преследует гуманитарные цели..., то где же корабли, флаги и воля Воевышнего, когда в них нуждаются действительно ни в чем не повинные люди?... Распространяется ли гуманитарная озабоченность мира на жертвы ООП?... Бессмысленно даже поднимать этот вопрос. Сама идея о том, что этого можно ожидать от Организации Объединенных Наций, выглядит смешно".

Рискуя показаться наивным, я вновь обращаюсь к Генеральному секретарю с призывом не допустить насмешательства над основополагающими концепциями гуманности и флагом Организации Объединенных Наций и воздерживаться от того, чтобы предоставлять этот флаг в распоряжение этих пресловутых террористов, которые поклялись в том, что они будут продолжать свои акты терроризма против гражданских лиц в Израиле и в других странах после своего запланированного бегства из Триполи.

Взятые вместе, находящиеся на нашем рассмотрении пять проектов резолюций были специально разработаны их соавторами для того, чтобы саботировать действительно мирное решение арабо-израильского конфликта. Все они представляют собой часть непрекращающейся кампании политической войны против моего государства, все они дискредитируют Организацию Объединенных Наций, которая, мирясь с принятием аналогично мотивированных резолюций в прошлом, уже серьезно запятнала свое доброе имя.

В проекте резолюции A/38/L.36 одобряется деятельность и рекомендации некоего комитета, который с момента своего создания, с момента представления первых вредных для дела рекомендаций семь лет тому назад проводил совершенно предвзятую и безответственную политику вместе с теми, кто явно выступает против мира.

(Г-н Блюм, Израиль)

На основании прошлого опыта мы можем ожидать, что члены этого комитета в момент острой финансовой экономии израсходуют еще больше ограниченных средств и ресурсов Организации Объединенных Наций на многочисленные увеселительные поездки и т.п. Расплачиваться по счету будут не соавторы данного проекта резолюции, а налогоплательщики из тех стран, которые вносят основную часть средств в бюджет Организации Объединенных Наций и которые последовательно выступали против деятельности этого комитета, рассматривая ее как пустую трату денег.

В проекте резолюции A/38/L.37 предлагается, чтобы Отдел по правам палестинского народа в Секретариате Организации Объединенных Наций продолжил свою деятельность и даже расширил ее. Данный Отдел с момента своего создания предназначался для того, чтобы стать еще одним инструментом в распоряжении противников мирного решения арабо-израильского конфликта. Будучи пропагандистским рупором лагеря противников мира во главе с арабскими государствами и их сторонниками, данное подразделение сильно скомпрометировало добросовестность Секретариата, а также содействовало серьезному расточительству ресурсов Организации Объединенных Наций.



(Г-н Блюм, Израиль)

Проект резолюции A/38/L.38 - это не первая попытка Генеральной Ассамблеи подорвать положения резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, устанавливая директивы, которые несовместимы и противоречат данной резолюции. Данные директивы практически ликвидировали бы тщательное сбалансированное содержание и значение резолюции 242 (1967). Собственно говоря, резолюция 242 (1967), что очень важно, вообще не упоминается в проекте резолюции. Направленность ее совершенно очевидна. Соавторы данного проекта резолюции стремятся к тому, чтобы ликвидировать единственную жизнеспособную резолюцию, которая уже зарекомендовала себя как конструктивная, поскольку она является единственной согласованной основой для мирного урегулирования арабо-израильского конфликта. Нет никаких сомнений в том, что в соответствии с предопределенным и пристрастным курсом, который был намечен в этой резолюции, предложенная конференция подорвет шансы для достижения мира.

Для тех, кто по-прежнему питает какие-то сомнения относительно того, что Генеральная Ассамблея принимает резолюции, представляющие собой не что иное, как упражнения в пропаганде со стороны Организации освобождения Палестины (ООП) и ее сторонников, мы вновь хотели бы посмотреть на прародителя конференции, которая предлагается в проекте резолюции A/38/L.38, а именно "Международной конференции", которая состоялась в Женеве несколько месяцев назад. Эта Конференция стоила шесть миллионов американских долларов. Теперь Ассамблея просит вновь Организацию Объединенных Наций провести аналогичное упражнение в пропаганде, которое, несомненно, также будет стоить международным налогоплательщикам миллионы долларов. Проект резолюции призывает все стороны арабо-израильского конфликта принять участие. Я хотел бы четко заявить о том, что, учитывая цели и задачи всего этого мероприятия, Израиль не будет принимать в ней участие.

Проект резолюции A/38/L.39 фактически призывает к принятию рекомендаций, вытекающих из женевского пропагандистского мероприятия августа-сентября этого года. Мы отвергаем проект резолюции, который пытается придать законность незаконной инициативе и служит, таким

(Г-н Блюм, Израиль)

образом, нарцисстическим упражнениям пропагандистов Организации освобождения Палестины и их попутчиков, а не служит делу мира. Если этот проект резолюции осуществится, то предлагаемые рекомендации приведут к выделению дополнительных сумм денег, которые текут в, очевидно, бездонную бочку.

Еще одно бремя на фонд Организации Объединенных Наций будет представлять проект резолюции A/38/L.40, если он будет принят. Этот проект резолюции нанесет еще один удар авторитету и престижу Секретариата Организации Объединенных Наций, который — благодаря подобным резолюциям в прошлом — был вынужден отойти от законных функций, став рупором интересов и сил, чуждых системе Организации Объединенных Наций. Соавторы данного проекта резолюции хотят не только добиться того, чтобы Отдел общественной информации стал на службу враждебной пропаганды и политической войны против Израиля, но также монополизировать время этого Отдела, его людские и другие ресурсы в ущерб другим видам ответственности.

Финансовые последствия этих расточительных проектов резолюций составят, согласно докладу Пятого комитета, содержащемуся в документе A/38/725 от сегодняшнего числа, примерно 4,7 млн. долл. США, исключая, разумеется, "невидимые" расходы, которые могут значительно превысить "видимые" расходы.

Если бы намерение проектов резолюций заключалось в конструктивном решении арабо-израильского конфликта, то в них был бы призыв к прямым переговорам между заинтересованными государствами на основе уже доказавшей свое значение резолюции 242 (1967) Совета Безопасности — единственной согласованной основы для мирного решения арабо-израильского конфликта — и кэмп-дэвидских соглашений, заложенных в этой резолюции.

Вместо того, чтобы вносить бесплодные формулы и прибегать к враждебной риторике, государства нашего региона могли бы воспользоваться этой конструктивной альтернативой. Израиль будет голосовать против

(Г-н Блум, Израиль)

проектов резолюций, представленных нам, и призывает делегации других государств, искренне заинтересованных в арабо-израильском мире, поступить подобным образом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Следующие делегации присоединились к числу соавторов проектов резолюций: A/38/L.36 и L.37 - Бангладеш, Гвинея, Гайана, Мадагаскар и Вьетнам; A/38/L.38 - Бангладеш, Гвинея, Гайана, Мадагаскар, Монголия и Вьетнам; A/38/L.39 и L.40 - Бангладеш, Гвинея, Гайана, Мадагаскар и Вьетнам.

Доклад Пятого комитета по финансовым и административным последствиям проектов резолюций находится в документе A/38/725.

Сейчас Генеральная Ассамблея приступит к принятию решения по различным проектам резолюций, представленным нам.

Вначале мы рассмотрим проект резолюции A/38/L.36. Было запрошено раздельное голосование по пункту 2 постановляющей части. Если нет возражений, то я поставлю пункт 2 постановляющей части на голосование.

Поступило предложение о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Республика Зеленого Мыса, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Берег Слоновой Кости,

Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская ССР, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали  
против:

Австралия, Канада, Израиль, Норвегия, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австрия, Бельгия, Коста-Рика, Дания, Доминиканская Республика, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Заир.

Пункт 2 постановляющей части проекта резолюции A/38/L.36 принимается 118 голосами против 5 при 18 воздержавшихся\*.

---

\* Впоследствии делегация Малави сообщила Секретариату, что она намеревалась воздержаться при голосовании.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Сейчас мы проведем голосование по проекту резолюции А/38/L.36 в целом. Поступило предложение о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Республика Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд

Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская ССР, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали  
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Коста-Рика, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции А/38/L.36 в целом принимается 126 голосами против 2 при 19 воздержавшихся (резолюция 38/58 А).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Сейчас Ассамблея приступит к голосованию по проекту резолюции А/38/L.37.

Поступило предложение о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Республика Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова,

Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали  
против:

Канада, Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Проект резолюции А/38/L.37 принимается 127 голосами против 3 при 17 воздержавшихся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Сейчас Ассамблея приступит к голосованию по проекту резолюции А/38/L.38.

В английском тексте есть опечатка. В третьей строке пункта 4 "and other concerned States" следует читать "and other States concerned". Ассамблея приступит к голосованию по резолюции А/38/L.38 с внесенной в нее устной поправкой.

Поступило предложение о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.



Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Республика Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания,

Верхняя Вольта, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве

Голосовали

против:

Австралия, Канада, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Бельгия, Коста-Рика, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Соломоновы Острова, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции A/38/L.38 с внесенной устной поправкой принимается 124 голосами против 4 при 15 воздержавшихся (резолюция 38/58 C)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Сейчас Ассамблея приступит к голосованию по проекту резолюции A/38/L.39.

Поступило предложение о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Республика Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гвинея, Гвинея-

Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали  
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Проект резолюции A/38/L.39 принимается 144 голосами при 2 против (резолюция 38/58D).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Сейчас Ассамблея приступит к голосованию по проекту резолюции А/38/L.40.

Поступило предложение о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Республика Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанада, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд,

Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали  
против:

Канада, Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Австралия, Бельгия, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции А/38/L.40 принимается 125 голосами против 3 при 15 воздержавшихся (резолюция 38/58 E).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Сейчас я предоставляю слово тем, кто желает объяснить мотивы голосования после голосования. Хочу напомнить, что их выступления не должны превышать 10 минут.

Г-н ПРИТЧАРД (Соединенные Штаты Америки) (устный перевод с английского): Соединенные Штаты глубоко озабочены судьбой палестинского народа и разделяют большую озабоченность, высказанную в ходе прений относительно обстоятельств, в которых многие палестинцы продолжают сейчас жить. В отличие от некоторых правительств, представители которых выступали по этому вопросу, мы дали нашим чувствам конкретное выражение, внося вклад в деятельность Организации Объединенных Наций, которая направлена на то, чтобы облегчить эти обстоятельства. Мы хотели бы, чтобы другие также поступили.

(Г-н Притчард, Соединенные Штаты)

Соединенные Штаты отмечают тот факт, что некоторые правительства, представители которых с этой трибуны громогласно заявляли о своей приверженности делу палестинского народа, фактически сами способствовали убийству палестинцев, содействовали междуусобной борьбе между палестинцами и цинично манипулировали палестинским вопросом в их собственных узких политических целях.

Соединенные Штаты активно участвуют в поисках справедливого политического урегулирования палестинского вопроса. Подобное урегулирование может быть достигнуто лишь путем свободных и безоговорочных переговоров между сторонами в конфликте. 35 лет войны не привели к тому, что вновь была обретена даже пядь земли для палестинцев, не дал этого ни терроризм, ни отказ ряда государств признать факт существования Израиля или даже произнести название этого государства в этом органе; ни искаженная дипломатия некоторых сторон, направленная на то, чтобы сделать все - издавать декларации, принимать резолюции и даже проводить международные конференции с тем, чтобы избежать необходимости прямых лицом к лицу переговоров с Израилем.

То, что подобные прямые переговоры могут дать позитивные результаты, это факт, а не теория. Кэмп-дэвидские соглашения от 1978 года и Египетско-израильский договор, последовавший в следующем году, твердо основывались на принципах, изложенных в резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, устанавливающих мир между двумя соседями, которые в течение целого поколения вели войну\*.

---

\* Г-жа Коронель де Родригес (Венесуэла), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Притчард, Соединенные Штаты)

Они привели к уходу Израиля с оккупированных арабских территорий. Они привели к установлению рамок для будущих переговоров в отношении оккупированных Западного берега и Сектора Газа. На основе этих конкретных достижений и для того, чтобы вдохнуть жизнь в процесс достижения мира, президент Рейган 1 сентября 1982 года выдвинул дополнительные предложения для достижения мира. Они предполагают свободные, открытые, без предварительных условий переговоры между израильянами, иорданцами и представителями палестинского народа, что привело бы к выводу израильской администрации с оккупированных территорий и к созданию самоопределяющегося палестинского образования в ассоциации с Иорданией. Они способствовали и замораживанию поселений Израиля для стимулирования поисков мира.

Соединенные Штаты убеждены, что эта инициатива президента Рейгана включает наиболее практические элементы для мира, которые могут учесть как законные интересы безопасности Израиля, так и законные нужды палестинского народа, и привели бы не только к решению палестинского вопроса, приемлемого для самого палестинского народа, но и к установлению реального мира между Израилем и его арабскими соседями. Мы призываем стороны конфликта ответить на призыв к миру в рамках предложений президента и путем процесса прямых переговоров, которые предусматриваются этими предложениями для решения между ними вопросов в этом затянувшемся споре.

Соединенные Штаты привержены содействию процессу мира и поощрения арабов и израильян в поисках решения палестинского вопроса путем прямых переговоров без предварительных условий. Мы определяем пользу резолюций Генеральной Ассамблеи следующими стандартами: то, что содействует мирному процессу, мы поддерживаем, то, что стоит на его пути, мы отвергаем. С этой точки зрения, резолюции, рассматриваемые сегодня, не имеют существенной пользы. Вместо практического процесса переговоров они обещают лишь общие ораторские заявления, в которых страсти, накопившиеся с 1947 года, получают лишь еще одно выражение и будут еще больше разжигаться. Они пытаются диктовать заранее

(Г-н Притчард, Соединенные Штаты)

результаты переговоров, что как раз и противоречит смыслу переговоров без предварительных условий. Они призывают к дорогостоящей деятельности со стороны различных органов Организации Объединенных Наций для пропаганды пристрастных односторонних точек зрения по палестинскому вопросу; вряд ли это функции Организации, приверженной справедливости и мирному урегулированию международных споров. В силу этих причин эти резолюции бесполезны для мирного процесса, которому Соединенные Штаты стараются способствовать. В соответствии с вышесказанным мы проголосовали против них.

Г-н КЕЙСАЛО (Финляндия) (устный перевод с английского):

Позиция правительства Финляндии в отношении палестинского вопроса хорошо известна и неизменна.

Финляндия признает сохранение значения вопроса о Палестине с точки зрения поисков всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Не может быть мира в регионе без справедливого решения палестинского вопроса путем достижения и осуществления палестинским народом его законных прав, включая право на национальное самоопределение. Израиль должен поэтому уйти с арабских территорий, оккупированных с 1967 года. Палестинцы и Организация освобождения Палестины (ООП) как их наиболее значительный представитель должны получить право участвовать во всех переговорах относительно их будущего.

Правительство Финляндии поэтому продолжает рассматривать осуществление законных прав палестинцев как часть всеобъемлющего решения ближневосточной проблемы путем переговоров на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973). В соответствии с ними все государства этого региона, включая Израиль, имеют право жить в мире в рамках безопасных и международно признанных границ, в условиях отсутствия угроз или применения силы.

Только что принятые резолюции, к сожалению, не представляют собой того равновесия, которое мы считаем предпосылкой для всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования. Моя делегация поэтому



(Г-н Кейсало, Финляндия)

воздержалась при голосовании по проектам резолюций A/38/L.36 и A/38/L.37 и, хотя и голосовала за проекты резолюций A/38/L.38 и A/38/L.39 и A/38/L.40, сделала это с оговорками. Особенно в отношении проекта резолюции A/38/L.38 надо отметить, что Финляндия приняла участие в Международной конференции по вопросу о Палестине и присоединилась к консенсусу по заключительным документам этой Конференции. Однако мы сделали это с оговорками, которые фигурируют в приложении V доклада Конференции, одном из рассматриваемых нами документов. Поэтому мы хотели бы здесь лишь подтвердить эти оговорки.

Г-н МАНОЛАТОС (Греция) (устный перевод с английского): Я выступаю от имени десяти государств-членов Европейского экономического сообщества в объяснение мотивов их голосования по рассматриваемым проектам резолюции.

В своем общем заявлении в ходе прений, которые имели место в Ассамблее по данному вопросу, страны Десятки повторили, что их убежденность в праве Израиля жить в мире и безопасности прочна и неизменна. В дополнение к этому они подтвердили далее, что не будет реального мира или стабильности в регионе, если законные права палестинского народа со всеми вытекающими отсюда последствиями будут оставаться ключевым вопросом, который надо учитывать в контексте всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования конфликта. Десятка убеждена в том, что переговоры являются ключом проблемы и что именно непосредственно заинтересованные стороны должны вести переговоры по прочному урегулированию. Эти переговоры должны охватить все заинтересованные стороны, включая палестинский народ, и Организация освобождения Палестины (ООП) должна ассоциироваться вместе с ним.

(Г-н Манолатос, Греция)

В подходе к проектам резолюций по палестинскому вопросу, в частности, к тем, которые касаются Заключительных документов, принятых Международной конференцией по вопросу о Палестине, будет ясно, что Десятка имеет оговорки по этим элементам, в частности, по Программе Действий, которые не соответствуют их общей позиции по принципам всеобъемлющего мирного урегулирования. Десятка смогла проголосовать за А/38/L.39 и считает, что эта резолюция касается только экономической и социальной помощи палестинскому народу. В этой связи мы напоминаем об объяснении наших мотивов голосования во Втором комитете по документу А/С.2/38/L.24/Rev.1. Десятка считает в отношении проекта резолюции А/38/L.40, что Департамент общественной информации будет и далее руководствоваться в своей деятельности принципом беспристрастности и следовать своему обычному процессу принятия решений. И, наконец, Десятка считает, что, учитывая трудное международное финансовое положение, необходимо предпринять все возможное для того, чтобы избежать бремени в отношении бюджета Организации Объединенных Наций, которого можно избежать.

Г-н БОРИО (Бразилия) (устный перевод с английского): Что касается проекта резолюции А/38/L.38 относительно Женевской декларации по вопросу о Палестине и Программы действий Международной конференции по вопросу о Палестине, то делегация Бразилии вновь хотела бы подтвердить мотивы своего голосования после одобрения вышеупомянутых документов Конференции. Это объяснение содержится в приложении V доклада Конференции.

Бразилия также считает, что временные рамки для Генерального секретаря в пункте 7 постановляющей части только что принятой резолюции могут быть недостаточны для возложенной на него задачи.

Бразилия предпочла бы, чтобы принципы, выраженные в пункте 3 постановляющей части, были более четко сформулированы и носили менее детальный характер.

Г-н ПАПАЙОРГИ (Албания) (устный перевод с английского): Албанская делегация проголосовала за проекты резолюций A/38/L.36, 37, 38, 39 и 40. Однако мы хотели бы отметить, что у нас есть оговорки по ряду формулировок в ряде пунктов, особенно тех, где есть ссылка на некоторые предыдущие резолюции Организации Объединенных Наций. Хотя мы проголосовали за A/38/L.38, мы хотели бы ясно отметить, что мы не можем согласиться с идеей и формулировками пункта 4 постановляющей части, где содержится, среди прочего, призыв к Соединенным Штатам Америки и Советскому Союзу принять участие в международной конференции по Ближнему Востоку. Мы уже говорили о нашей позиции по этому вопросу ранее. Мы против конференции с участием сверхдержав, Соединенных Штатов Америки и Советского Союза. Данная конференция не даст желаемых результатов, так как сверхдержавы будут пытаться манипулировать ею в своих собственных целях.

Г-н ПОРТУГАЛ (Перу) (устный перевод с испанского): Делегация Перу проголосовала за все проекты резолюций по пункту 33 повестки дня "Вопрос о Палестине".

Что касается Женевской декларации о Палестине и Программе действий для осуществления прав палестинского народа, которая была принята путем аккламации Международной конференцией по вопросу о Палестине, состоявшейся в августе и сентябре 1983 года, то правительство Перу выступило со следующим заявлением:

"Этим заявлением делегация Перу желает вновь выразить свою поддержку всем усилиям, направленным на то, чтобы предоставить палестинскому народу возможность осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение и на независимое государство. Делегация Перу также поддерживает право всех государств региона существовать в безопасных и международно признанных границах в соответствии с положениями резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и другими решениями, принятыми международным сообществом.

Однако подход и формулировки некоторых пунктов Декларации и Программы действий не позволяют делегации Перу поддержать документ в целом. Это, в частности, относится к пунктам 5 и 18 части I Программы действий". (A/CONF. 114/42, стр. 144-145)

Г-н БЕН ХАЯЛ (Ливийская Арабская Джамахирия) (устный перевод с арабского): Моя делегация проголосовала за все проекты резолюций по пункту 33 повестки дня по вопросу о Палестине, а именно за проекты резолюций A/38/L.36 - L.40. Моя делегация хотела бы подтвердить, что наше голосование не меняет твердой позиции Ливийской Арабской Джамахирии по вопросу о Палестине, и мы выступаем против любых упоминаний, которые прямо или косвенно можно было бы истолковать как признание законного характера сионистской оккупации Палестины или признание сионистского образования.

(Г-н Бен Хаял, Ливийская  
Арабская Джамахирия)

Моя делегация также подтверждает свои оговорки, содержащиеся в докладе Международной конференции по вопросу о Палестине на стр. 105-106 в отношении пунктов, которые содержатся в проектах резолюций, по которым мы только что проголосовали, где упоминается заключительная Декларация и Программа действий, опубликованные Международной конференцией по вопросу о Палестине, проведенной в августе - сентябре этого года в Женеве.

Г-н ЭЛЬ-ФАТТАЛ (Сирийская Арабская Республика) (устный перевод с арабского): Делегация Сирийской Арабской Республики проголосовала за проект резолюции A/38/L.38, поскольку мы поддерживаем общую направленность данного проекта резолюции. Делегация Сирийской Арабской Республики, однако, хотела бы официально заявить о своей твердой принципиальной позиции по некоторым из элементов, которые были обойдены или же их не принимали во внимание в вышеназванном проекте резолюции, несмотря на тот факт, что призыв к проведению международной мирной конференции по Ближнему Востоку основывался на Женевской декларации, Международной конференции по вопросу о Палестине. Этот призыв был основан на директивах, которые содержались в Декларации, и не был связан с соображениями и элементами, содержащимися в пункте 5 Женевской декларации, где четко заявлено:

"Для осуществления этих руководящих принципов Конференция считает важным созвать международную мирную конференцию по Ближнему Востоку на основе принципов Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций с целью достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования арабо-израильского конфликта, основным элементом которого было бы создание независимого палестинского государства в Палестине. Эта мирная конференция должна быть созвана под эгидой Организации Объединенных Наций". (A/CONF. 114/42, стр.3)

Другими словами, мы отмечаем, что пункт 4 постановляющей части проекта резолюции не отражает ни содержания, ни направленности пункта 5 Женевской декларации.

(Г-н Эль-Фаттал, Сирийская  
Арабская Республика)

В дополнение к этому делегация Сирийской Арабской Республики предпочла бы также, чтобы формулировка пункта 6 постановляющей части проекта резолюции отражала бы совершенно четко содержание Женевской декларации в том, что касается ответственности Совета Безопасности за проведение соответствующих организационных мероприятий на основании соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций для обеспечения и осуществления мер, которые, возможно, будут результатом мирной конференции.

Делегация Сирийской Арабской Республики считает, что этот недостаток приведет к ослаблению текста и представляет собой шаг назад по сравнению с формулировками Женевской декларации. Наша делегация уже пояснила свою позицию в Комитете по осуществлению неотъемлемых прав народа Палестины.

Хотя мы и проголосовали за данный проект резолюции, мы подтверждаем нашу приверженность к Фесскому мирному плану, и мы истолковываем резолюции по вопросу о Палестине или по положению на Ближнем Востоке в рамках уважения принципов Фесской конференции на высшем уровне от сентября 1982 года. Данные принципы воплощают консенсус арабских государств.

Г-н ЛАСАРТЕ (Уругвай) (устный перевод с испанского): Пять проектов резолюций по пункту 33 повестки дня, а именно A/38/L.36, L.37, L.38, L.39 и L.40, которые были только что приняты Генеральной Ассамблеей, в принципе были продиктованы Декларацией и Программой действий, которые были приняты в этом году в Женеве на Конференции по вопросу о Палестине.

Уругвай проголосовал за эти пять проектов резолюций, и это соответствует нашему участию в женевском консенсусе и соответствует нашему постоянному стремлению достичь мирного урегулирования. Тем не менее, мы считаем необходимым в данном случае вновь подтвердить оговорки нашей делегации в отношении некоторых положений Декларации и Программы действий. Мы сделали это в послании от 24 сентября 1983 года на имя Секретариата Международной конференции по вопросу о Палестине.

Г-жа КАРРАСКО (Боливия) (устный перевод с испанского): Делегация Боливии поддержала резолюции, которые только что были приняты Ассамблеей. Наше позитивное голосование соответствует нашему большому желанию сотрудничать в усилиях по созданию в регионе условий для установления, насколько возможно, справедливого, стабильного и прочного мира. Мы считаем, что все заинтересованные стороны должны принять участие в этих усилиях.

Боливия считает, что проект резолюции A/38/L.38 дополняет резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, которые устанавливают эффективные принципы для согласованного решения.

Мы признаем правопалестинского народа на самоопределение и независимость палестинской земли. Мы последовательно поддерживали принципы международного права, которые не признают приобретения территорий с помощью оружия. Моя страна также признает право всех государств региона на независимость, суверенитет и территориальную целостность в соответствии с резолюциями Совета Безопасности.

Боливия будет продолжать поддерживать все усилия, направленные на достижение решения по палестинской проблеме в соответствии с принципом мирного урегулирования споров.

Г-н СУМБАДО-ХИМЕНЕС (Коста-Рика) (устный перевод с испанского): Позиция Коста-Рики по вопросу о Палестине всегда отмечалась поддержкой мирного урегулирования на основе принципов Устава Организации Объединенных Наций и резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, которые устанавливают основу для прочного мира в регионе. Мы последовательно подтверждаем право всех народов региона на суверенитет, территориальную целостность и самоопределение, включая право палестинского народа на создание своего собственного государства.

В то же время мы поддерживаем право Израиля на существование в этом районе в рамках безопасных и международно признанных границ. Эти принципы продолжают сохранять свою силу.

Моя делегация озабочена тем, что в этом случае мы не смогли вновь сослаться на резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Моя делегация воздержалась при голосовании по этим двум

(Г-н Сумбадо-Хименес, Коста-Рика)

проектам резолюций A/38/L.36 и A/38/L.38, потому что мы не можем поддержать Женевскую декларацию о Палестине в целом. В отношении резолюции A/38/L.38, руководящие принципы которой изложены в пункте 3 для проведения конференции по Ближнему Востоку, на наш взгляд, она предвосхищает результаты этой конференции и таким путем ставит под угрозу возможность сторон, непосредственно вовлеченных в конфликт, начать процесс переговоров, который необходим для прочного мира.

Коста-Рика проголосовала за два проекта резолюций A/38/L.37 и A/38/L.39. В первом случае моя делегация считает правильным, что отдел по правам Палестины в Секретариате должен продолжать выполнять свои важные и трудные задачи. Мы поддержали проект резолюции A/38/L.39, потому что считаем, что система Организации Объединенных Наций должна использоваться для оказания экономической и социальной помощи палестинскому народу.

И наконец, мы воздержались при голосовании по проекту резолюции A/38/L.40, поскольку мы считаем, что проект резолюции A/38/L.37, который мы поддержали, имеет все необходимые положения для информации, и мы не хотим рисковать в содействии дублированию усилий в этой области.

Г-н ТОМПСОН (Тринидад и Тобаго) (устный перевод с английского):  
Моя делегация голосовала за проекты резолюций A/38/L.36 по A/38/L.40 по пункту 33 повестки дня, поскольку мы поддерживаем общее доверие к этим резолюциям.

Тринидад и Тобаго понимает, что справедливое и прочное решение проблемы Палестины и предоставление неотъемлемых прав палестинцам равносильно мирному решению тяжелой ситуации на Ближнем Востоке. Тринидад и Тобаго принимал участие в недавней Международной конференции по вопросу о Палестине в Женеве и присоединился к Женевской декларации о Палестине и Программе действий для достижения прав палестинцев. Однако мы высказали наши оговорки относительно некоторых взглядов на формулировки, которые были неприемлемы для нашей делегации. Мы



(Г-н Томпсон, Тринидад и Тобаго)

вновь повторяем эти оговорки, так же как мы подтверждаем нашу поддержку дела достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке путем справедливого решения проблемы Палестины.

Г-н ХОССЕЙНИ (Исламская Республика Иран) (устный перевод с английского): Позиция Исламской Республики Иран по вопросу о Палестине кристально ясна. Мы категорически считаем, что сионистские образования должны быть устранены из этого района для того, чтобы прочный мир наступил на Ближнем Востоке и особенно для Палестины.

Хотя мы решительно и полностью проголосовали за все проекты, а именно А/38/L.36, L.37, L.38, L.39 и L.40, мы имеем некоторые оговорки по некоторым пунктам постановляющей части преамбулы, но я не буду сейчас вдаваться в подробности, но мы категорически отвергаем и подтверждаем наши оговорки по любому пункту преамбулы или постановляющей части, который прямо или косвенно, явно или неявно признает незаконные сионистские образования в оккупированной Палестине в качестве стороны на переговорах. Признание незаконного сионистского образования, прямо или косвенно, неприемлемо вообще для Исламской Республики Иран. Есть только одно неотъемлемое право, чтобы его осуществлять, — это право Палестины. Мы считаем, что флаг Палестины должен реять над всеми оккупированными территориями.

Прочный и длительный мир наступит в Палестине только тогда, когда будет устранена раковая опухоль на теле Палестины, а именно сионистское образование. Мы все в это верим и будем голосовать за это.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Наблюдатель от Организации освобождения Палестины (ООП) попросил разрешить ему выступить с заявлением. В соответствии с резолюцией 3237 (XXIX) Генеральной Ассамблеи я сейчас предоставляю ему слово.

Г-н ТЕРЗИ (Организация освобождения Палестины (ООП) (устный перевод с английского): В своем заявлении на Международной конференции по вопросу о Палестине г-н Ясир Арафат, Председатель Исполнительного комитета ООП, заявил:

"Мы приветствуем все мирные инициативы, основанные на признании прав нашего народа. Мы готовы сотрудничать со всеми силами, и в первую очередь с Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями, в рамках международной законности и резолюций, касающихся вопроса о Палестине. В этой связи мы призываем провести международную конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций, в которой участвовали бы две сверхдержавы вместе с другими заинтересованными сторонами на основе резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине".

Председатель Арафат также заявил:

"Как и другие народы мира, палестинский народ ненавидит войну и ведет борьбу за справедливость. Наш народ выступает за мир и стремится к миру, однако он понимает, что мир не может быть достигнут, пока наши права и наша национальная самобытность отрицаются. История нашего народа полна примеров нашего постоянного сопротивления против вторжения на нашу территорию и оккупации нашей родины, и, исходя из этого наследия, наш народ ведет борьбу не просто ради борьбы; он ведет борьбу за мир, основанный на справедливости".

Международная конференция по вопросу о Палестине откликнулась на этот справедливый и искренний призыв палестинского народа обеспечить мир в этом районе при помощи справедливого урегулирования вопроса о Палестине. Поэтому Конференция сочла необходимым, чтобы международная мирная конференция по Ближнему Востоку была созвана на основе принципов Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

(Г-н Терзи, ООП)

Ассамблея только что одобрила декларацию во всех ее аспектах, и поэтому нам очень отрадно видеть, что проект резолюции A/38/L.38 получил 124 голоса за и только 4 голоса против. Нам тем более отрадно это, и мы укрепились в нашем убеждении в том, что только через Организацию, и только через нее, можно найти справедливое решение, которое обретет свой законный характер в этом форуме.

Естественно, существуют примеры, когда предпринимались попытки добиться согласия, якобы для того чтобы добиться мира, но на самом деле для того, чтобы ликвидировать перспективы для достижения мира. Здесь, в этом зале, постоянно зажигались две красные лампочки против названий двух государств - Соединенных Штатов и Израиля. До тех пор пока будет гореть красный цвет политики Соединенных Штатов, будет постоянным и отрицание существования палестинского народа, отрицание основных и неотъемлемых прав палестинского народа на самоопределение. Именно исходя из этого отрицания, Соединенные Штаты состряпали так называемые печально известные кэмп-дэвидские соглашения. Здесь упоминались кэмп-дэвидские соглашения, но где в кэмп-дэвидских соглашениях говорится о праве на самоопределение палестинского народа или даже содержится упоминание об этом? Где в этих соглашениях говорится о праве палестинцев на возвращение в свои жилища в соответствии с принципами Всеобщей декларации прав человека? Это право на возвращение размывается и аннулируется. Право на самоопределение ликвидируется. У нас это не вызывает удивления, поскольку политика правительства Соединенных Штатов является постоянной в том, что касается отрицания этого права, и направлена на то, чтобы сделать все возможное, чтобы ликвидировать это право.

Мы слышали, как некоторые ораторы разъясняли мотивы своего голосования. Мы понимаем, что некоторые из них скорее проявляют озабоченность и тревогу, но на карту поставлен мир, а не какие-то слова, сказанные здесь или там. ООП очень ясно заявила об этом на Женевской конференции, и, как заявил избранный Председатель Ясир Арафат, мы выступаем за мир, а не за то, чтобы отказаться от наших прав и права на существование.

(Г-н Терзи, ООП)

Конечно, кто-нибудь может сказать, что были установлены жесткие условия для достижения этого мира. Они уж не такие жесткие. Мы считаем, что вопрос о самоопределении для народа — это не жесткая основа; это основополагающая основа. В противном случае, что можно сделать с народом, когда его лишают права на самоопределение?

В рамках Организации Объединенных Наций прилагалось много усилий по достижению мира, которые не привели к успеху. Впервые Организация Объединенных Наций приложила такие усилия, когда она направила первого мирного посланника графа Фольке Бернадотта. Были не только подорваны его усилия, но его убили, кто же? Именно те, кто на днях выступал с этой трибуны, выдавая себя за премьер-министра Государства Израиль. Такие безуспешные усилия могут вызвать лишь чувство отчаяния, но палестинский народ не отчаивается, поскольку мы будем продолжать нашу борьбу, пока мы не добьемся всех наших прав.

Опять же, другие заявляли, что они сомневаются в практической целесообразности такой международной конференции или в том, что очень просто созывать конференции и что эта инициатива имеет небольшие шансы на успех. Таким образом предрешается исход этого вопроса. С 1947 года в этом районе не было мира. Разве это не стоит того, чтобы мы задумались на несколько минут и подумали над призывом и сложной задачей, — и я призываю к достижению мира, а не к чему-то другому? Почему не приняться за решение этой сложной задачи и почему сторонам арабо-израильского конфликта не собраться вместе и не обсудить вопрос о своем будущем? Естественно, нет ничего нового в том, что Советский Союз и Соединенные Штаты должны быть участниками этих переговоров и что эти переговоры должны проводиться именно в рамках Организации Объединенных Наций. Это институт, который вселяет надежду на достижение мира у международного сообщества.

(Г-н Терзи, ООП)

Другие ссылались на резолюцию 242 (1967), эту печально известную резолюцию. Разве в резолюции 242 (1967) есть какая-либо ссылка на право на самоопределение народа? Разве в этой резолюции имеется конструктивный подход? Давайте спросим себя и будем честными в своем ответе, была ли когда-либо осуществлена резолюция 242 (1967). Политика экспансии и аннексии, а также создание всех этих поселений, финансирование со стороны Соединенных Штатов, когда сотни миллионов долларов текут в Израиль для того, чтобы помочь в создании все большего и большего числа поселений, вооружения и новый военный союз между Соединенными Штатами и Израилем - разве все это не указывает на то, что ни Соединенные Штаты, ни Израиль не питают никакого уважения к резолюции 242 (1967), не говоря уже о неуважении к усилиям, направленным на достижение мира в этом регионе?

(Г-н Терзи, ООП)

Как кто-то заметил, средства, которые здесь выделяются на то, чтобы сдвинуть вопрос с места и заставить мир понять, что такое палестинский вопрос и какова судьба почти пяти миллионов палестинцев, равняются нескольким миллионам долларов - пяти или шести или десяти миллионам долларов. Но те, кто жалуется по поводу налогов, разве не те же самые люди, я имею в виду представителя Израиля, разве это не те же самые люди, которые получают 1,7 млрд. долларов в виде оружия, чтобы сеять войну, разрушения и опустошение в этом районе? И эти средства предоставляются неоднократно.

Мы верим, что Генеральный секретарь немедленно установит контакты, чтобы претворить в жизнь положения проекта резолюции А/38/L.38, и давайте будем надеяться на то, что летом следующего года - после марта месяца, - Организация Объединенных Наций созовет мирную конференцию, которую будут приветствовать все палестинцы и весь мир.

Заседание закрывается в 19 ч. 35 м.